



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid Ring Vacuum Pumps
Close-coupled Version

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Close-coupled version



Baureihe VI
Die Wassersparer mit internem Wasserrückhaltesystem

- Einstufig
- Mit internem Wasserrückhaltesystem
- In invertierter Bauweise
- Mit Ventilkappen
- Mit Gleitringdichtung
- 33 - 45 mbar

VI Series
Water savers with internal water restraining system

- Single-stage
- With internal water restraining system
- In inverted design
- With valve flaps
- With mechanical seal
- 33 - 45 mbar



Baureihe V
Die Allrounder

- Einstufig
- Mit Ventilkappen
- Mit Gleitringdichtung
- 33 - 40 mbar

V Series
The all-rounders

- Single-stage
- With valve flaps
- With mechanical seal
- 33 - 40 mbar



Baureihe VG
Ventillos und wartungsarm

- Einstufig
- Ohne Ventile
- Ohne Totraum
- Mit Gleitringdichtung
- VG 95 bis VG 255 in Flansch- oder Gewindeausführung
- 40 - 70 mbar

VG Series
Valveless and low-maintenance

- Single-stage
- Without valves
- Without dead spots
- With mechanical seal
- VG 95 up to VG 255: thread execution or flange execution
- 40 - 70 mbar



Baureihe VN
Für große Mengen zusätzlicher Flüssigkeit

- Einstufig
- Mit Ventilkappen
- Mit Nabensteuerung
- Mit Gleitringdichtung
- Bis zu 10 m³/h Wassermittelförderung
- 55 mbar

VN Series
For large quantities of additional liquid

- Single-stage
- With valve flaps
- With port cylinder
- With mechanical seal
- Up to 10 m³/h water delivery
- 55 mbar



Baureihe VZ
Robuste und geräuscharme Technik für tieferes Vakuum

- Zweistufig
- Ohne Ventile
- In Block- und Grundplattenbauweise¹⁾
- Mit Gleitringdichtung und Magnetkupplung²⁾
- 33 mbar

VZ Series
Robust and low-noise technology for deep vacuum ranges

- Double-stage
- Without valves
- In close-coupled and base plate version¹⁾
- With mechanical seal and magnetic coupling²⁾
- 33 mbar

1) Siehe Prospekt
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen –
Grundplattenbauweise: VZ 110G / 140G / 180G

2) Auf Anfrage

1) See brochure
Liquid ring vacuum pumps – base plate version:
VZ 110G / 140G / 180G

2) On request

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
 Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
 Close-coupled version

Ihr Nutzen
Hohe Zuverlässigkeit

- Einfaches Wirkungsprinzip
- Robuster Aufbau
- Einsatz hochwertiger Materialien
- Verdichtung bei geringen Temperaturen

Servicefreundlich

- Einsatz nur weniger Bauteile
- O-Ring Abdichtung

Kostengünstig

- Blockausführung
- Anwendungsspezifische Konstruktion
- Lange Lebensdauer

Your Advantage
High reliability

- Simple working principle
- Robust construction
- Use of high-quality materials
- Low-temperature compression

Favourable maintenance

- Use of few components
- O-ring sealing

Cost effective

- Close-coupled version
- Customized construction
- Long life-time

Technische Daten / Technical data

	50 Hz/cycles					60 Hz/cycles							Schall- druck- pegel ¹⁾	
Typ	Drehzahl	Leistung		max. Saugvermögen		Drehzahl	Leistung		max. Saugvermögen					
Type	Motor speed	Motor rating		max. suction capacity		Motor speed	Motor rating		max. suction capacity		min. inlet pressure		Sound pressure level ¹⁾	Pages
	1 / min	kW	HP	m³/h	CFM	rpm	kW	HP	m³/h	CFM	mbar	inch Hg a	db(A)	
VI-2	2850	0,12	0.16	2,2	1,3	3450	0,18	0.24	2,4	1,4	45	1.3	65	4, 5, 32
VI-8	2850	0,4	0.5	9,5	5,6	3450	0,5	0.7	11,4	6,7	40	1.2	65	6, 7, 32
VI-18	2850	0,75	1.0	18	10,6	3450	1,1	1.5	21	12,4	40	1.2	68	8, 9, 32
VI-25	2850	0,75	1.0	24	14,1	3450	1,1	1.5	27	15,9	40	1.2	68	
VI-30	2850	1,1	1.5	27	16	3450	1,5	2.0	33	19	33	1.0	68	10, 11, 32
VI-55	2850	1,5	2.0	46	27	3450	2,2	3.0	55	32	33	1.0	68	
V-6	2850	0,4	0.5	9,5	5,6	3450	0,5	0.7	11,4	6,7	40	1.2	68	12, 13, 32
V-30	2850	1,1	1.5	26	15	3450	1,5	2.0	31	18	33	1.0	68	14, 15, 32
V-55	2850	1,5	2.0	48	28	3450	2,2	3.0	57	33	33	1.0	69	
V-95	1450	2,2	3.0	70	41	1750	3,0	4.0	81	48	33	1.0	65	16, 17, 32
V-130	1450	3,0	4.0	100	59	1750	4,6	6.2	122	72	33	1.0	65	
V-155	1450	4,0	5.4	123	72	1750	6,2	8.3	146	86	33	1.0	65	
V-255	1450	5,5	7.4	199	117	1750	8,2	11.0	244	144	33	1.0	65	
V-330	1450	7,5	10	265	156	1750	13	18	318	187	33	1.0	72	18, 19, 32
V-430	1450	11,0	15	370	218	1750	18	24	445	262	33	1.0	72	
VG-30	2850	1,1	1.5	26	15	3450	1,5	2.0	34	20	70	2.1	68	20, 21, 33
VG-55	2850	1,5	2.0	48	28	3450	2,2	3.0	56	33	70	2.1	68	
VG-95	1450	2,2	3.0	70	41	1750	3,0	4.0	81	48	55	1.6	68	22 - 25, 33
VG-130	1450	3,0	4.0	100	59	1750	4,6	6.2	123	72	55	1.6	68	
VG-155	1450	4,0	5.4	123	72	1750	6,2	8.3	146	86	40	1.2	65	
VG-255	1450	5,5	7.4	203	119	1750	8,2	11.0	245	144	40	1.2	65	
VN-95	1450	3,0	4.0	95	56	1750	4,6 (4,4*)	6.2 (5.9*)	144	85	55	1.6	65	26, 27, 33
VN-125	1450	4,3	5.8	126	74	1750	6,6 (6,3*)	8.9 (8.4*)	151	89	55	1.6	65	
VN-180	1450	5,5	7.4	180	106	1750	8,2	11.0	216	127	55	1.6	65	
VZ-30	2850	1,1	1.5	30	18	3450	1,5	2.0	34	20	33	1.0	60	28, 29, 34
VZ-50	2850	1,5	2.0	49	29	3450	2,2	3.0	59	34	33	1.0	60	
VZ-110	1450	3,0	4.0	107	63	1750	4,0	5.4	128	75	33	1.0	66	30, 31, 34
VZ-140	1450	4,0	5.4	145	85	1750	5,5	7.4	174	102	33	1.0	66	
VZ-180	1450	5,5	7.4	186	109	1750	8,2	11.0	223	131	33	1.0	66	

1) Bei 80 mbar / 2.4 inch Hg a
 * IE2-Motor

1) At 80 mbar / 2.4 inch Hg a
 * IE2 motors / subtype 2

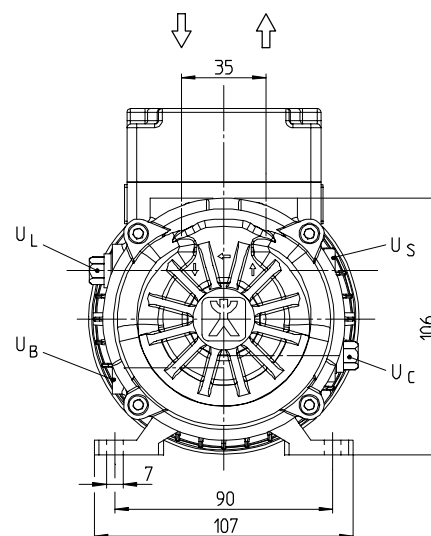
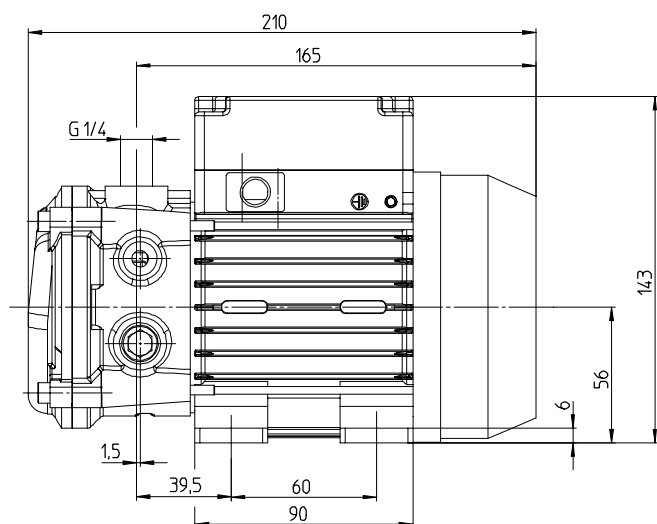
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

einstufig - mit internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensional drawing



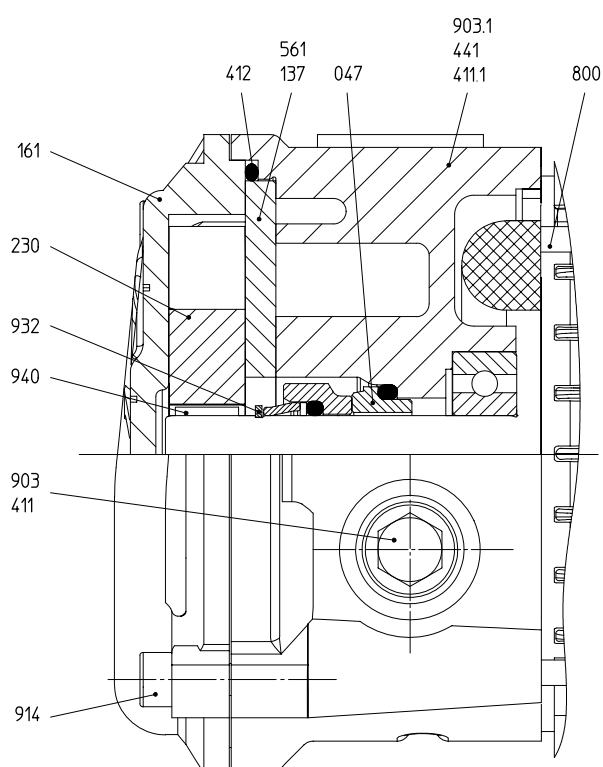
Daten / Data

Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _L	U _S
VI-2	56	2850	0,12	0.16	3450	0,18	0.24	5,4	12	G 1/8	G 1/8	G 1/8	M8

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U _S	Anschluss für Sensor	Connection for sensor

Teileliste / Part list

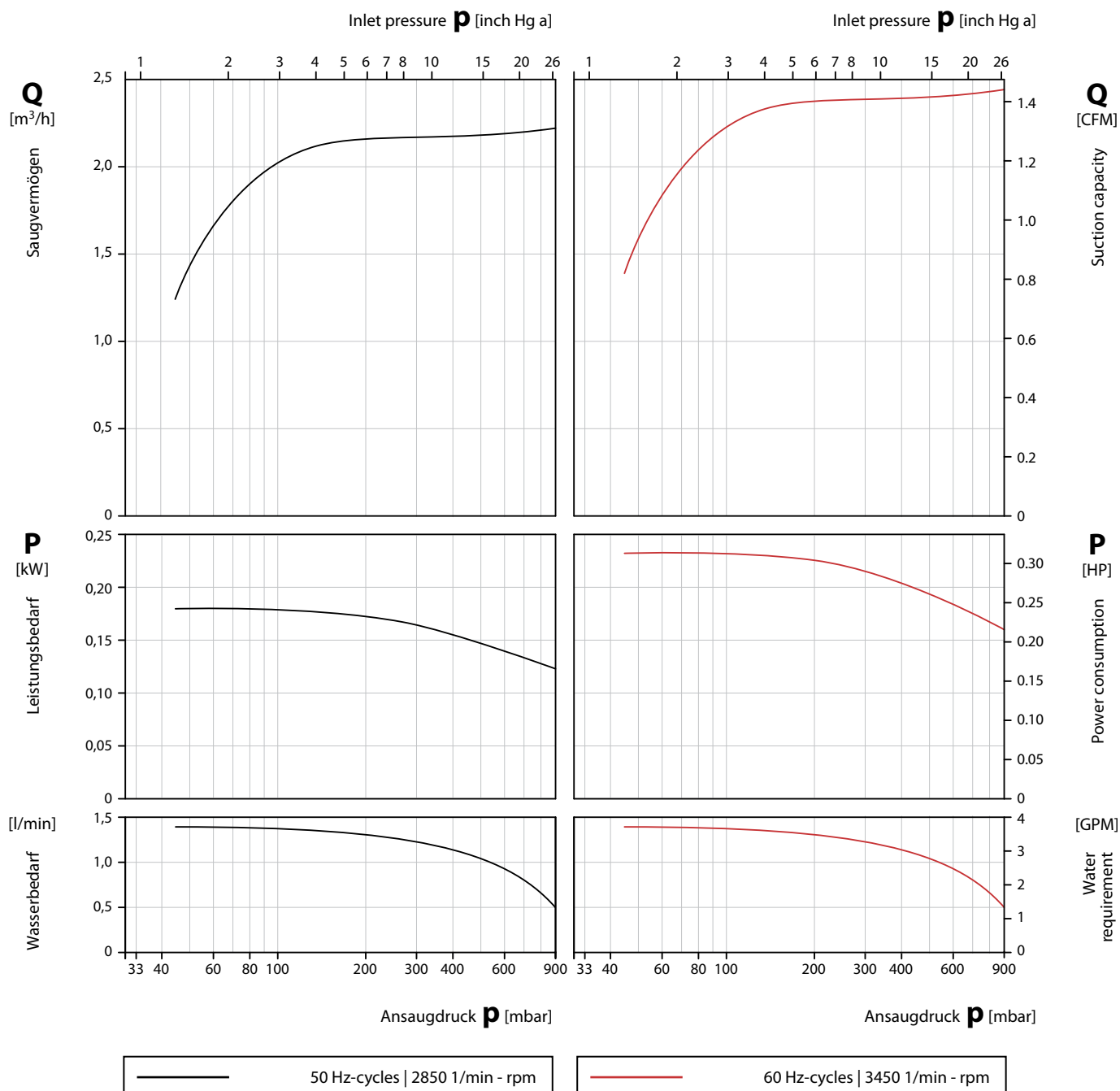
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Fitting key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt -10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

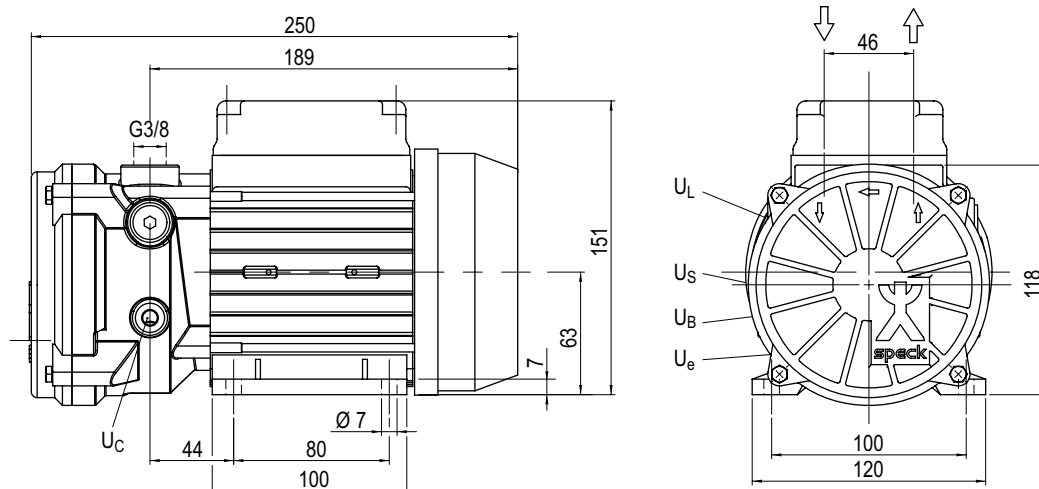
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensional drawing



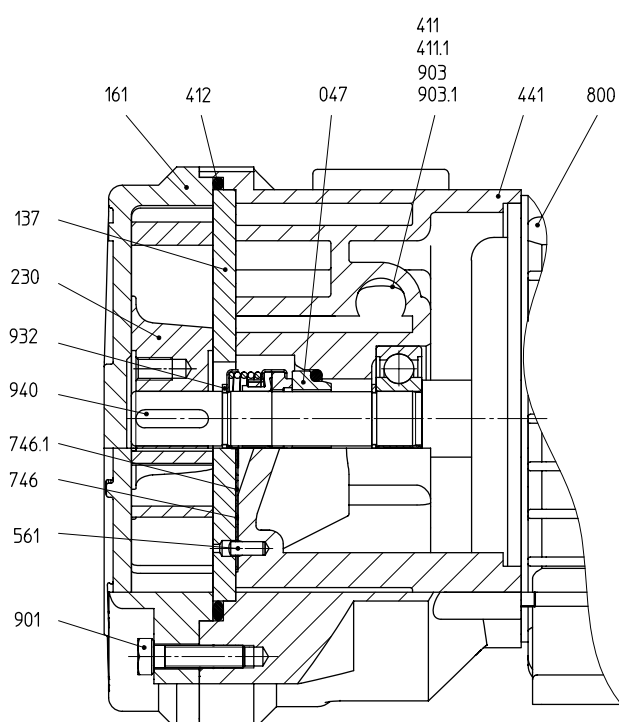
Daten / Data

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L	U _S
VI-8	63	2850	0,4	0,5	3450	0,5	0,7	9,2	20	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	ø 3,2

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U _S	Anschluss für Sensor	Connection for sensor

Teilleiste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
746.1	Ventilklappenunterlage	Valve flap pad
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Fitting key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

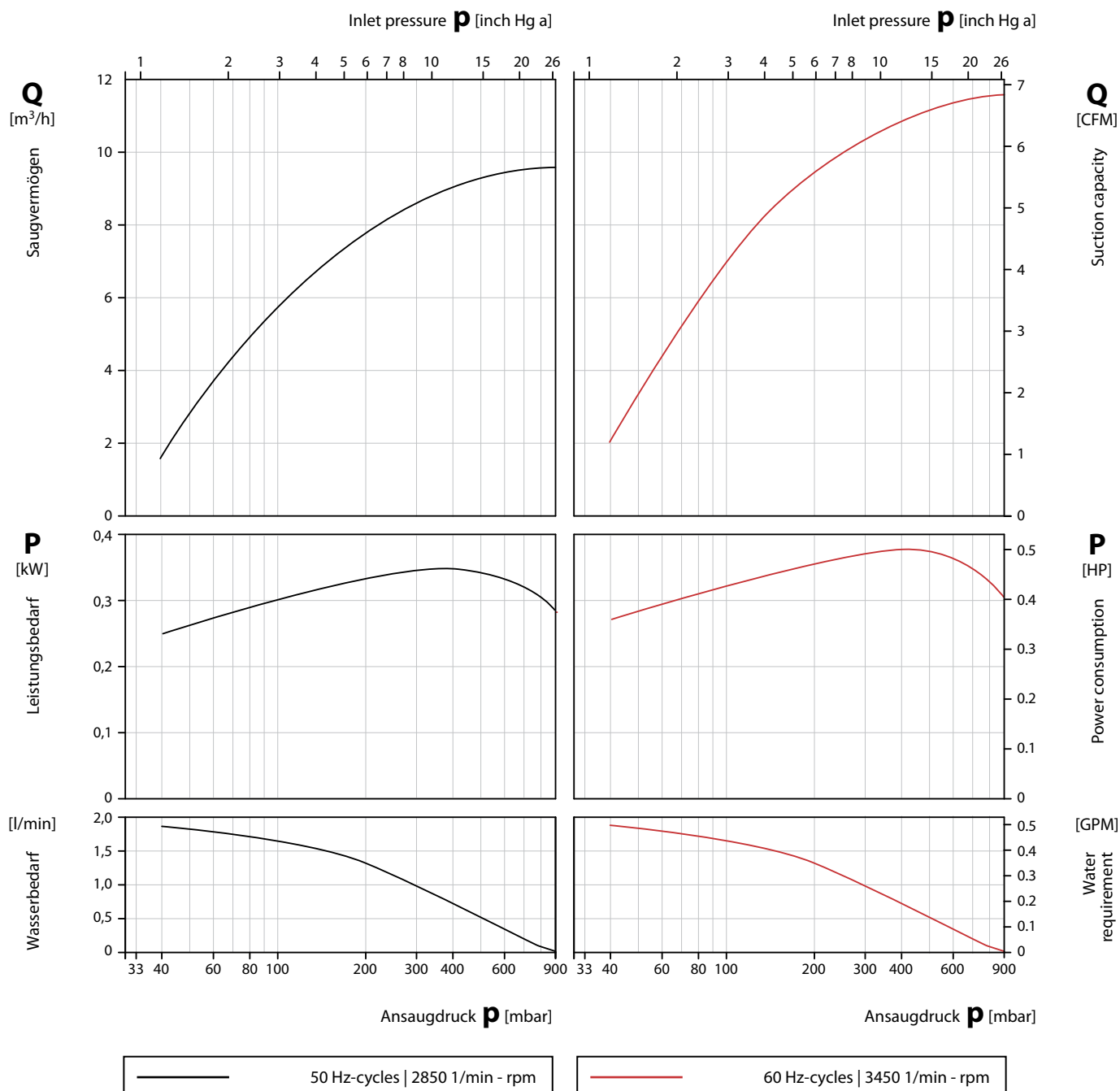
einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

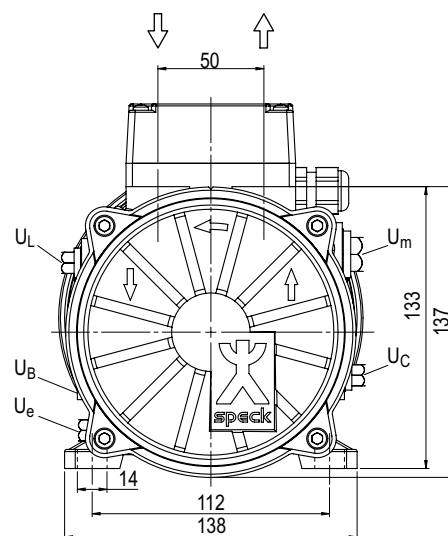
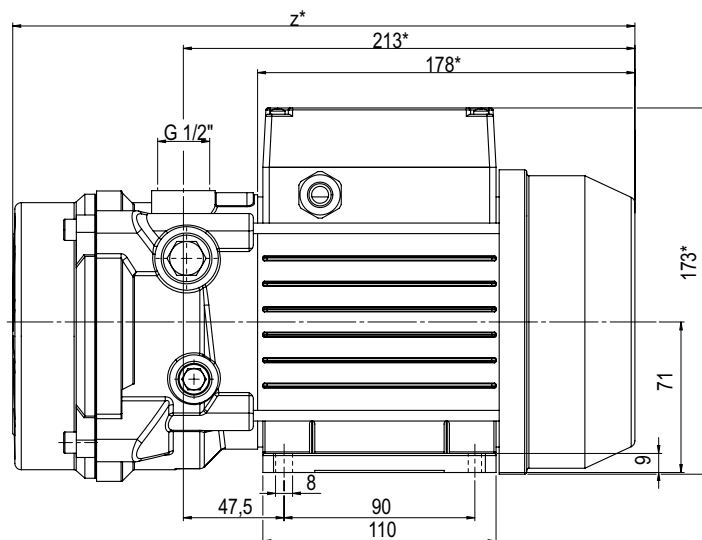
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten / Data

Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
VI-18	71	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L	U _m
VI-18	71	2850	0,75	1.0	3450	1,1	1.5	13	39	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 3/8
VI-25		2850	0,75	1.0	3450	1,1	1.5	14	41					

Type	BG/FS	z*
VI-18	71	284
VI-25		294

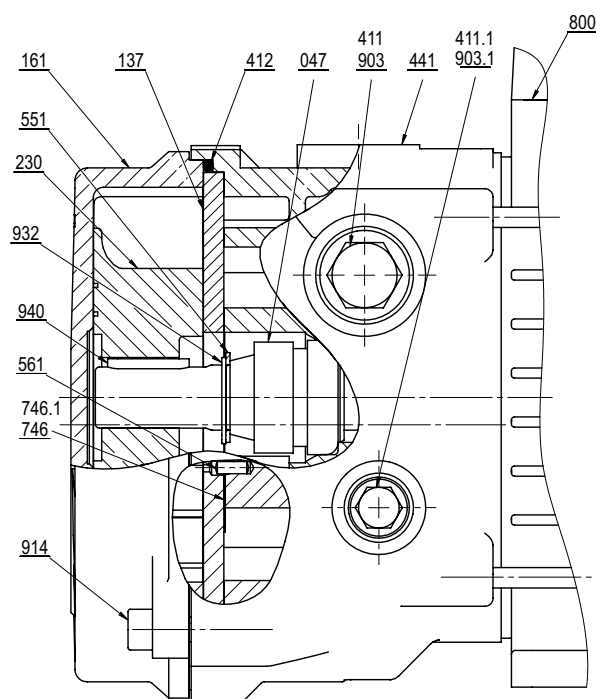
BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U _m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection

Teilleiste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
551	Abstandsscheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
746.1	Ventilklappenunterlage	Valve flap pad
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Fitting key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

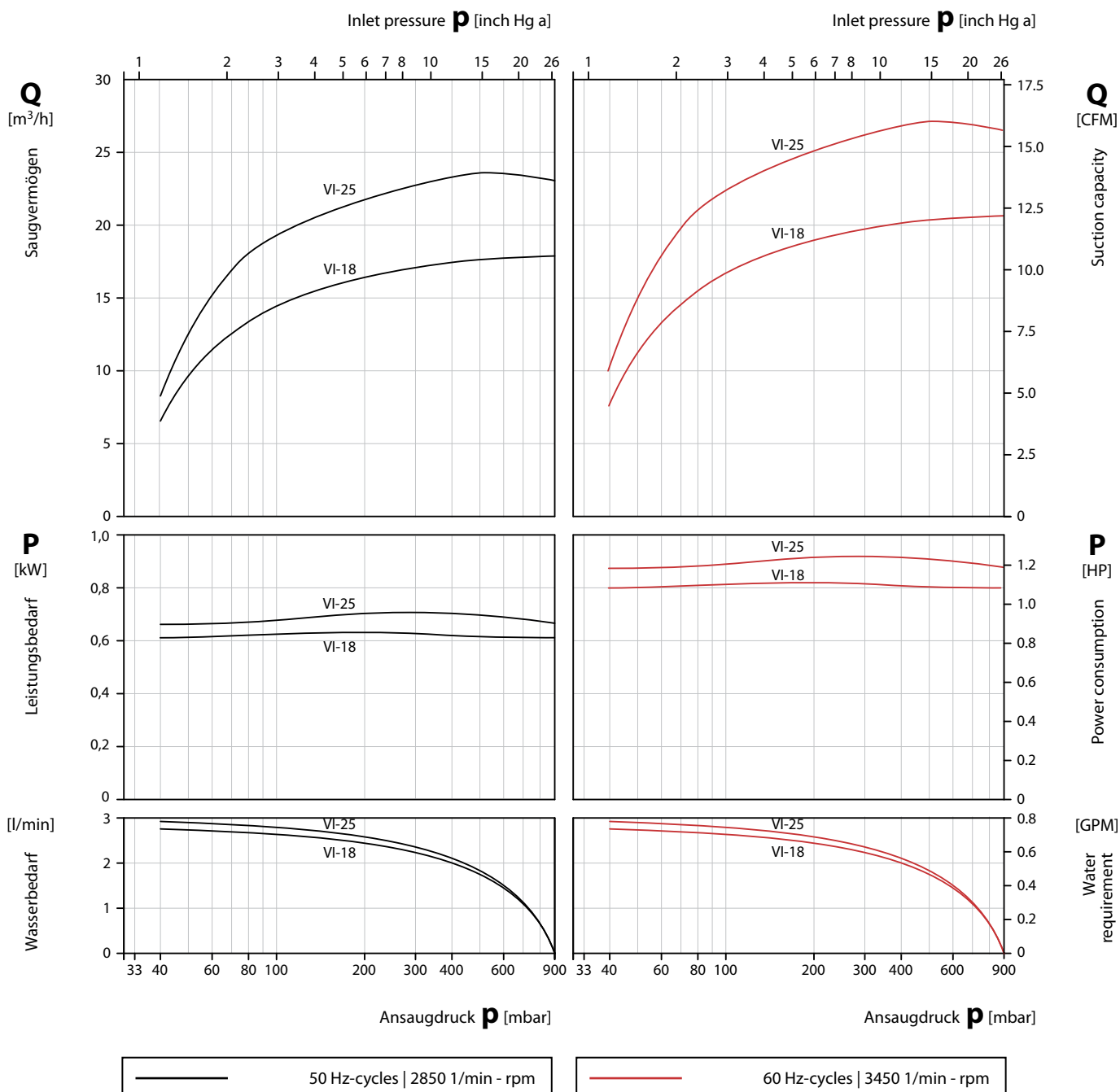
einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

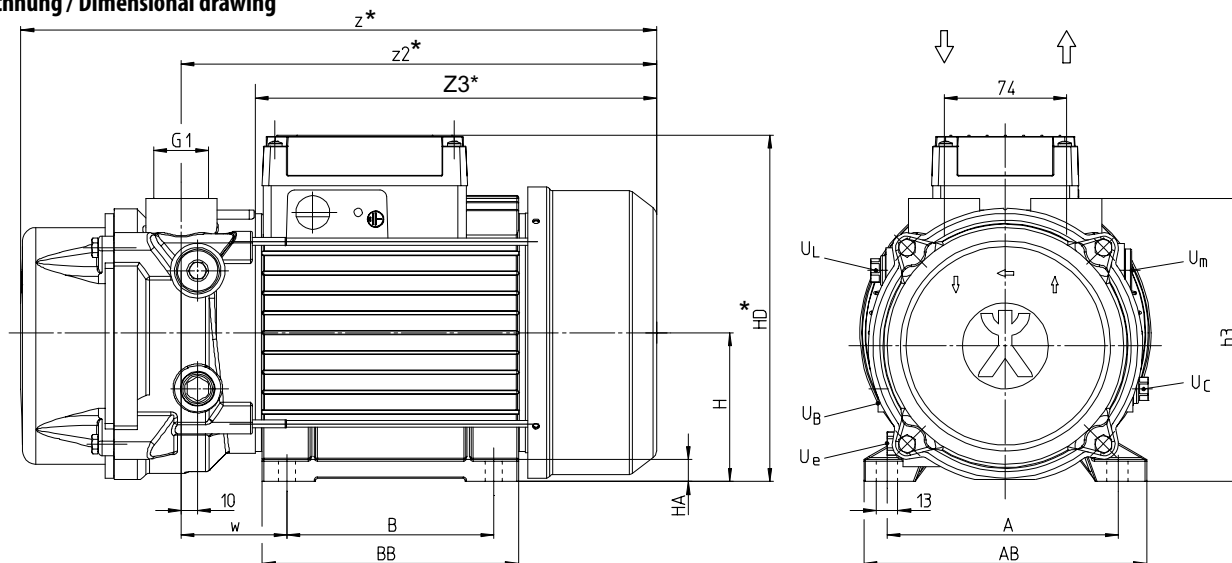
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L	U _m
VI-30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	18	40	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/2
VI-55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	26	57					
Type	BG/FS	h3	w	z*	z2*	A	AB	BB	H	HA	HD*	Z3*		
VI-30	80	161	60	328	251	126	152	100	80	12	196	206		
VI-55	90	171	64	385	288	140	171	125	90	13	210	242.5		

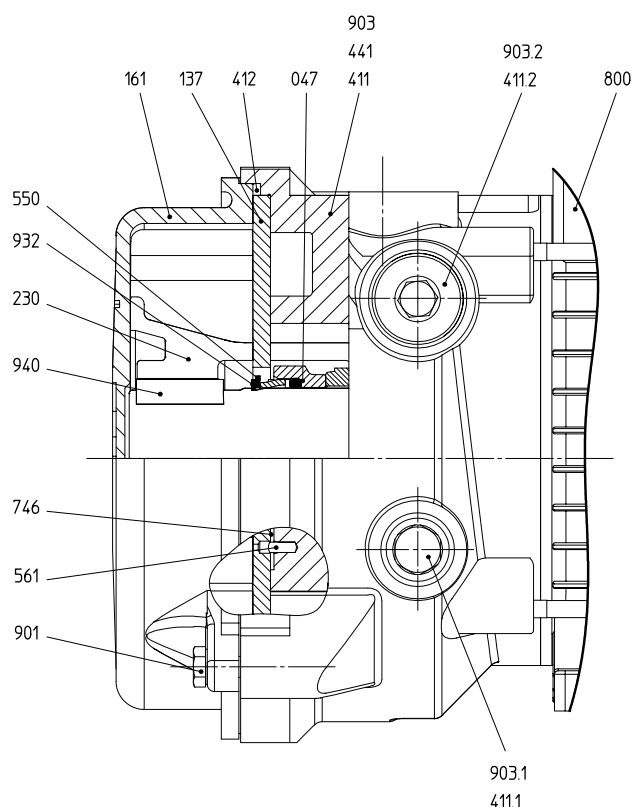
BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection

Teilleiste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411-2	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903-2	Verschlusschraube	Screw plug
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Fitting key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

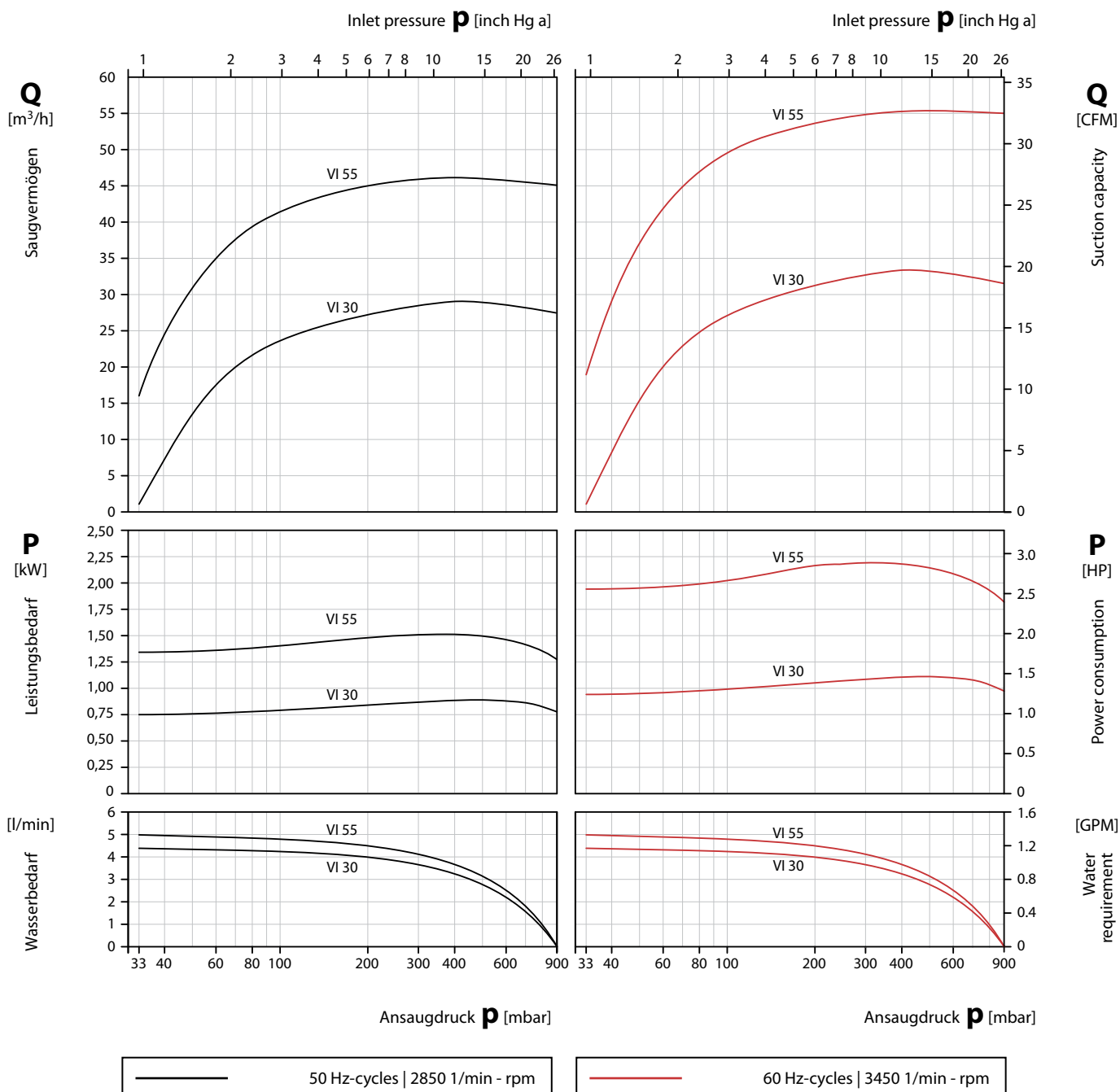
einstufig - mit Ventilkappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

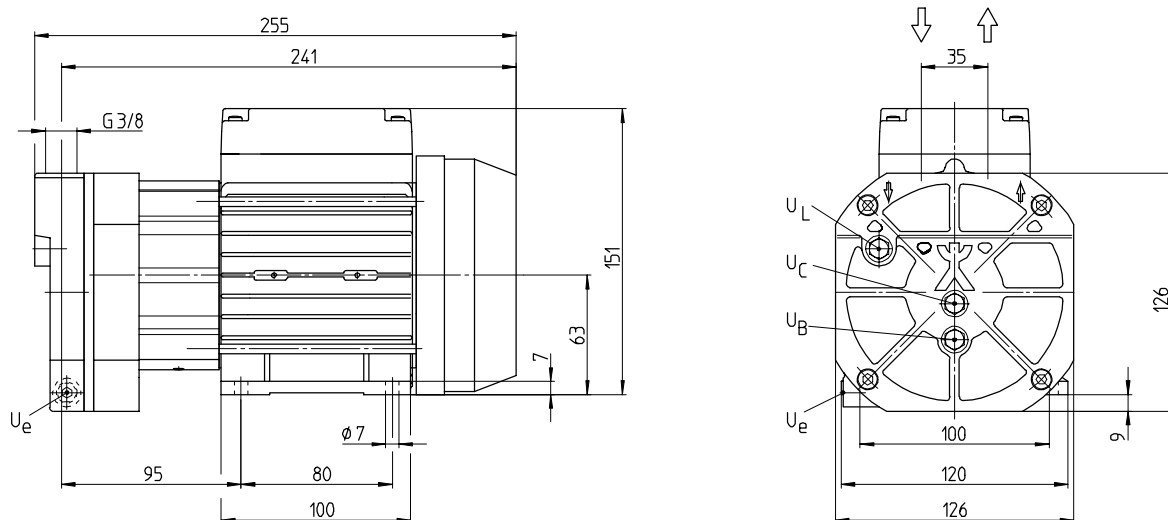
The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensional drawing



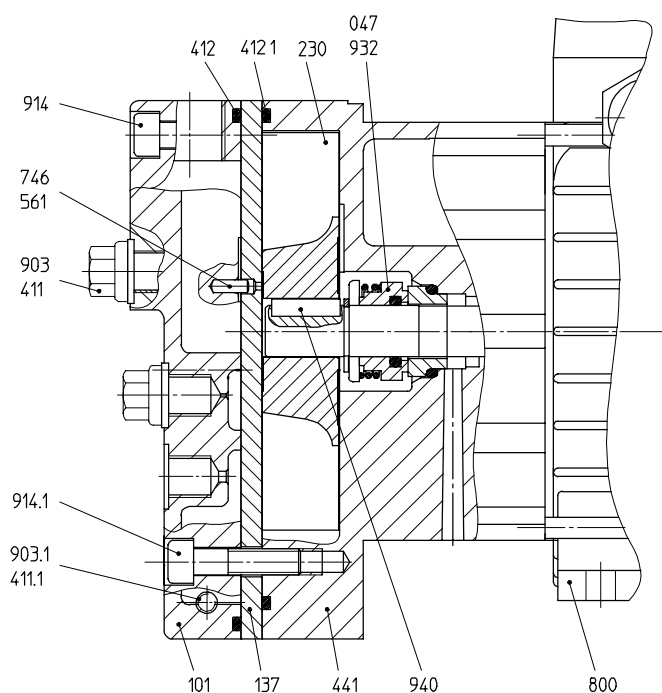
Daten / Data

Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L
V-6	63	2850	0,4	0,5	3450	0,5	0,7	9,3	21	G 1/8	G 1/8	M5	G 1/8

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teilleiste / Part list

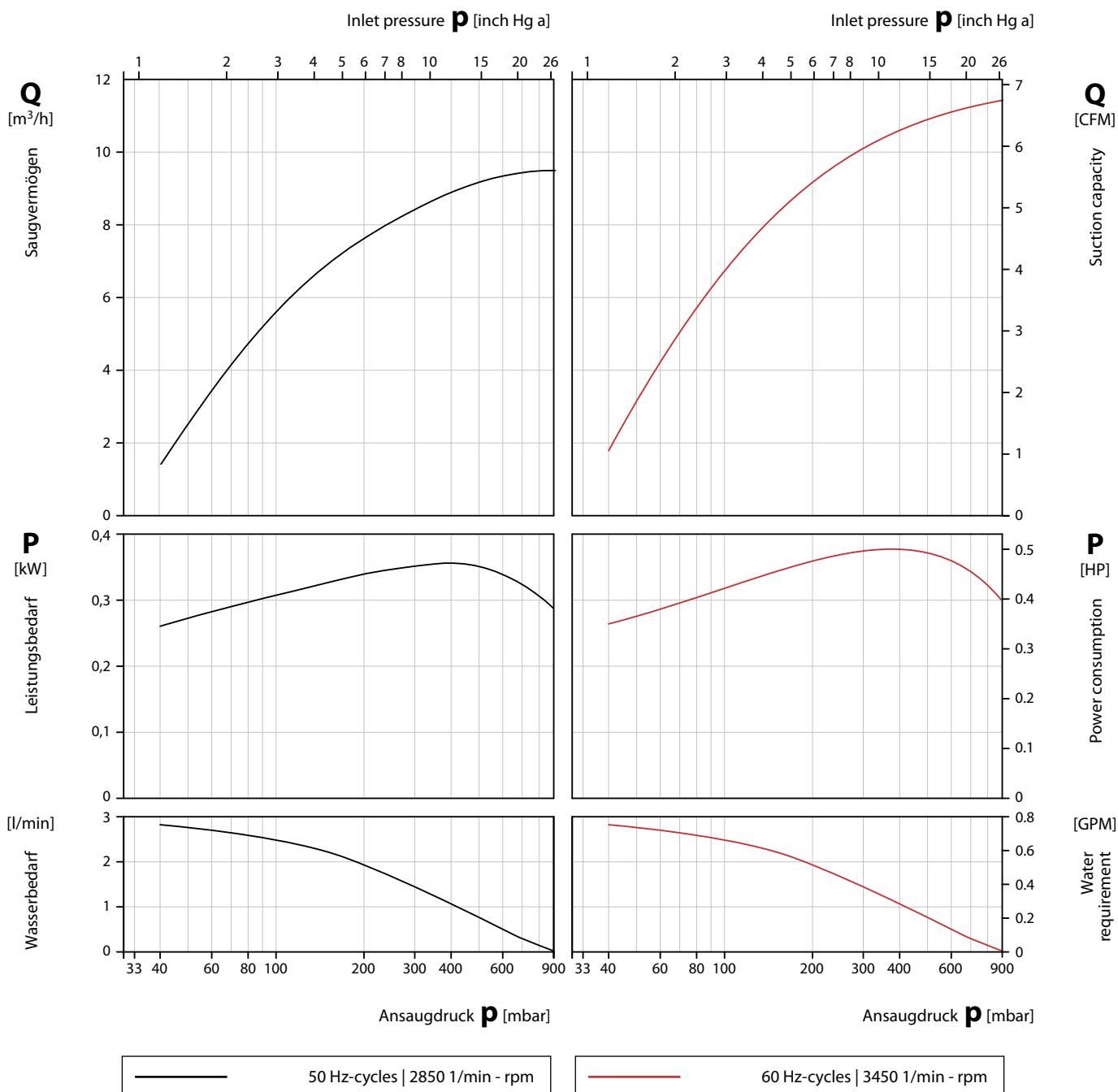
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412/.1	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
914/.1	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Fitting key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

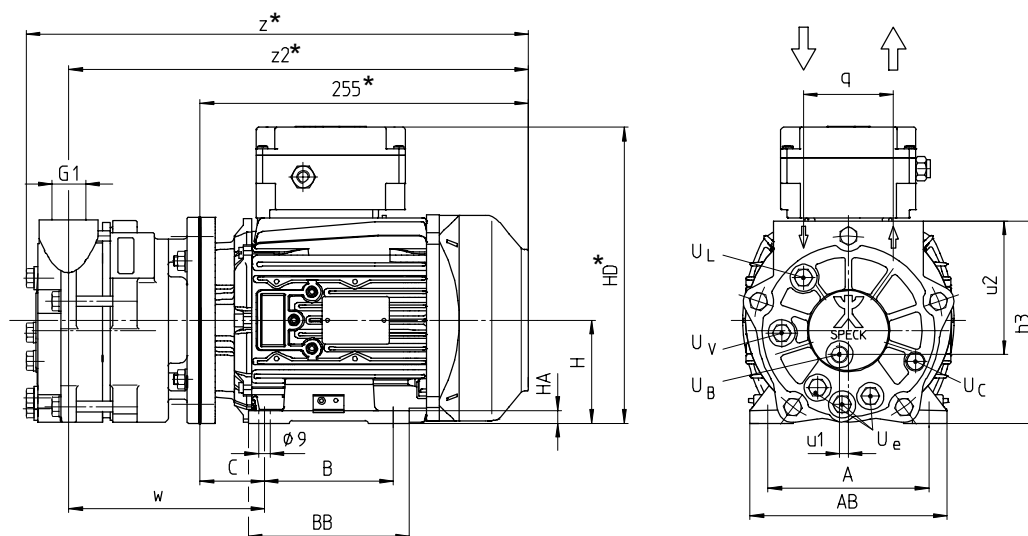
The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections						
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L	U _V		
V-30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	20	44	G 1/4	G 1/8	G 1/4	G 1/4	G1/4		
V-55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	25	55							
Type	BG/FS	h3	u1	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*
V-30	80	158	7	104	70	152	391	357	125	153	100	125	50	80	10	231
V-55	90	171	5	110	74	176	409	375	140	170	125	155	56	90	11	240

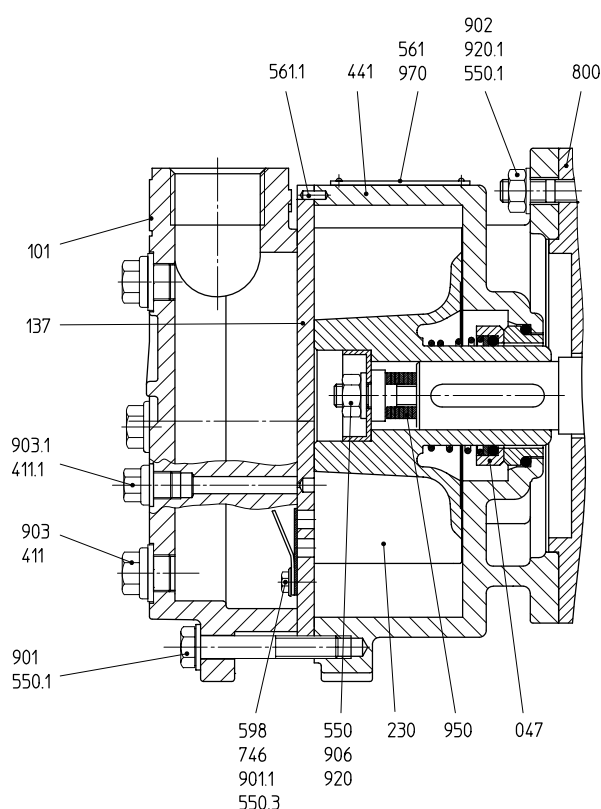
BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

UB	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
UC	Kavitationsschutz	Cavitation protection
ue	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
UL	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
UV	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teilleiste / Part list

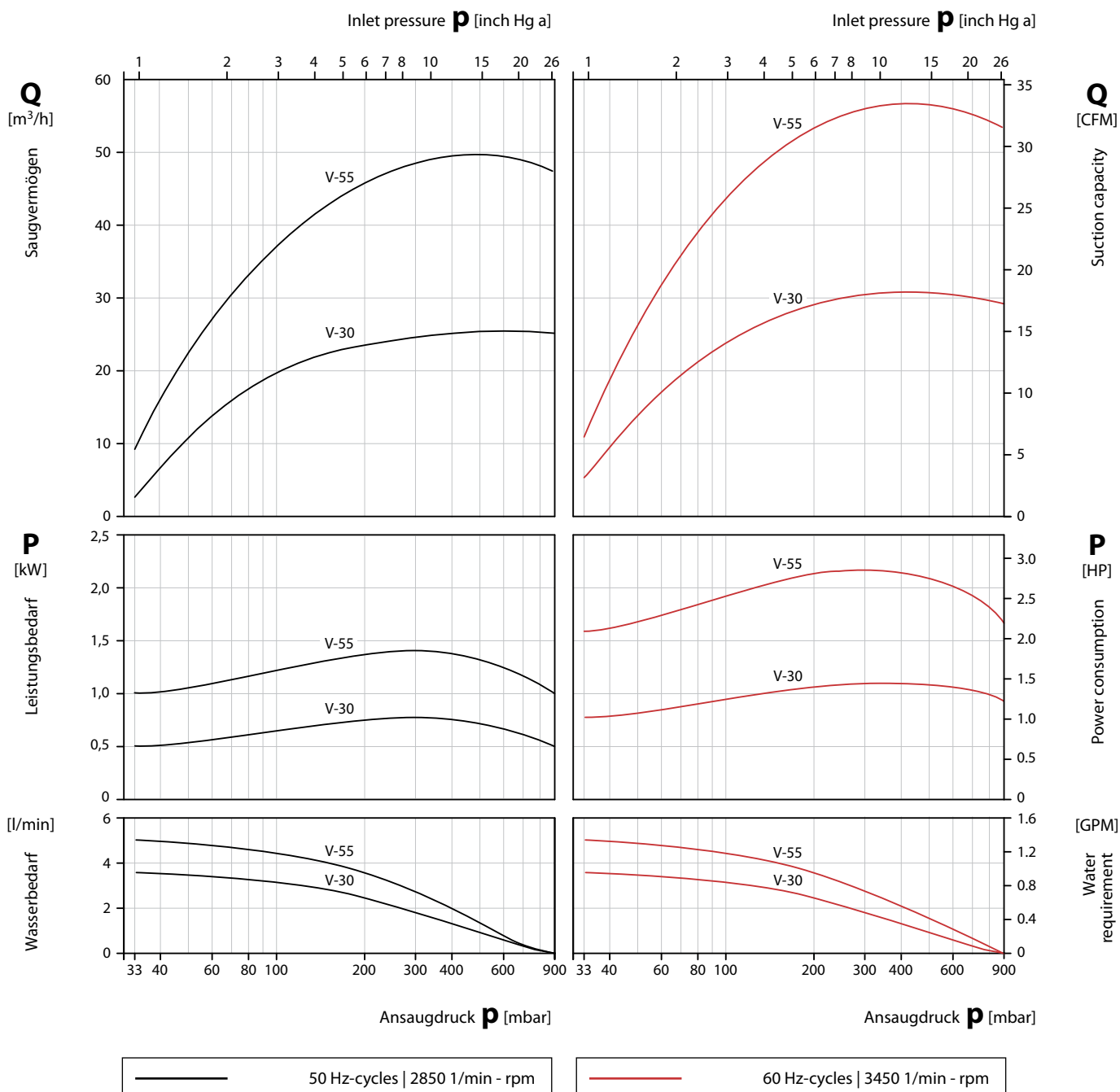
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufwerk	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550/.1/3	Scheibe	Washer
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
902	Stiftschraube	Stud
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
906	Laufwerkschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Washer spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt -10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

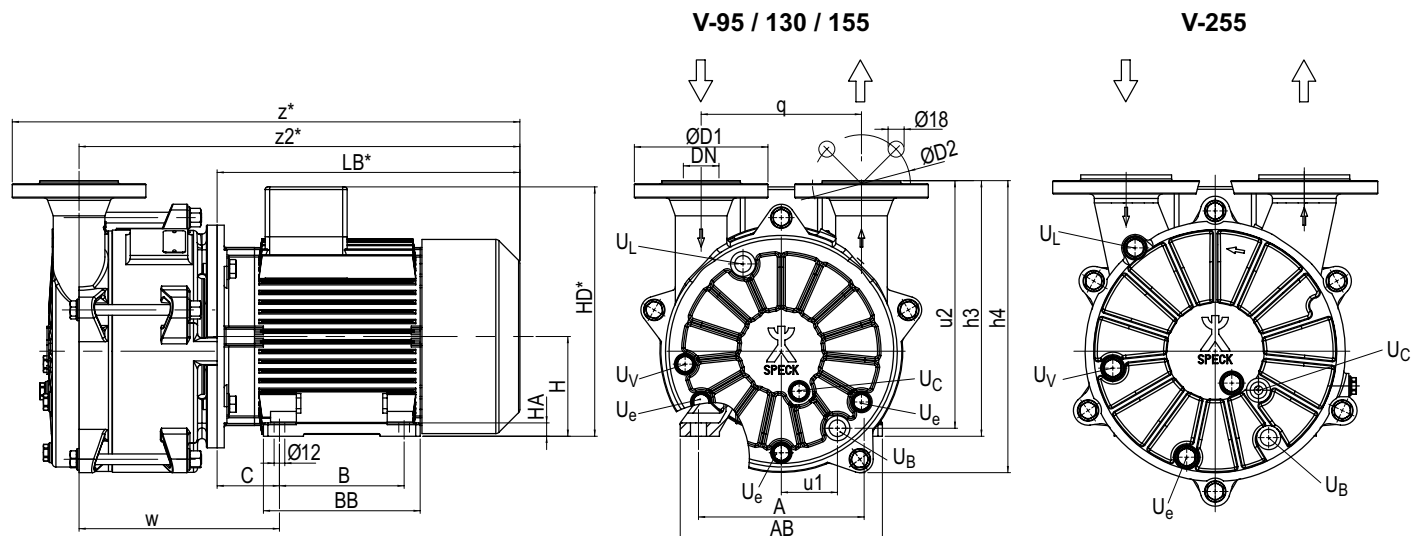
The tolerance of the suction capacity is -10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

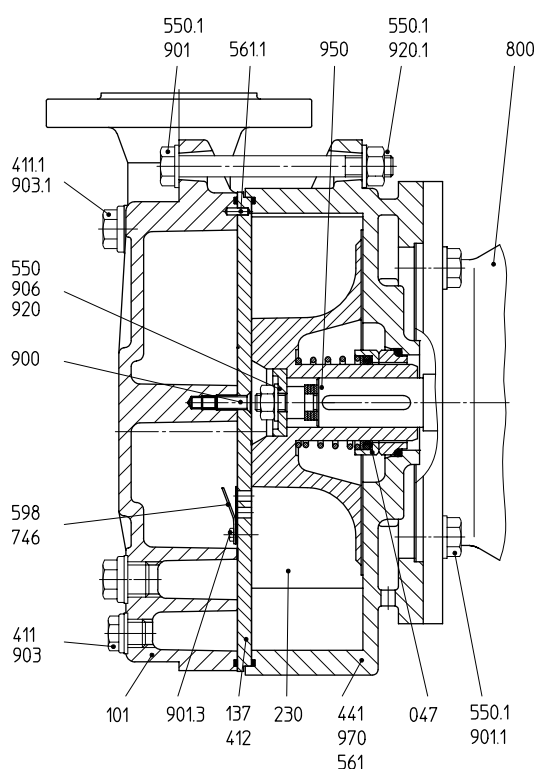
Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections							
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _L	U _V	DN	D1	D2
V-95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	59	130	G 1/2	G 3/8	G 3/8	G 1/2	G 3/8	40	150	110
V-130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	67	148								
V-155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	83	183								
V-255	132S	1450	5,5	7.4	—	—	—	111	245	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	50	165	125
	132M	—	—	—	1750	8,2	11.0	—	—								

Type	BG/FS	h3	h4	u1	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
V-95	100L	275	328	63	278	180	192	507	432	160	195	140	176	63	100	13	255	303
V-130	100L	275	328	63	278	180	201	516	441	160	195	140	176	63	100	13	255	303
V-155	112M	287	328	63	278	180	225	550	475	190	225	140	176	70	112	15	280	320
V-255	132S	312	370	60	295	200	290	689	606	216	256	140	218	110	132	18	320	426
	132M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178	—	—	—	—	—	—

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren, * Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2), * Depending on the motor design
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U _V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teilleiste / Part list

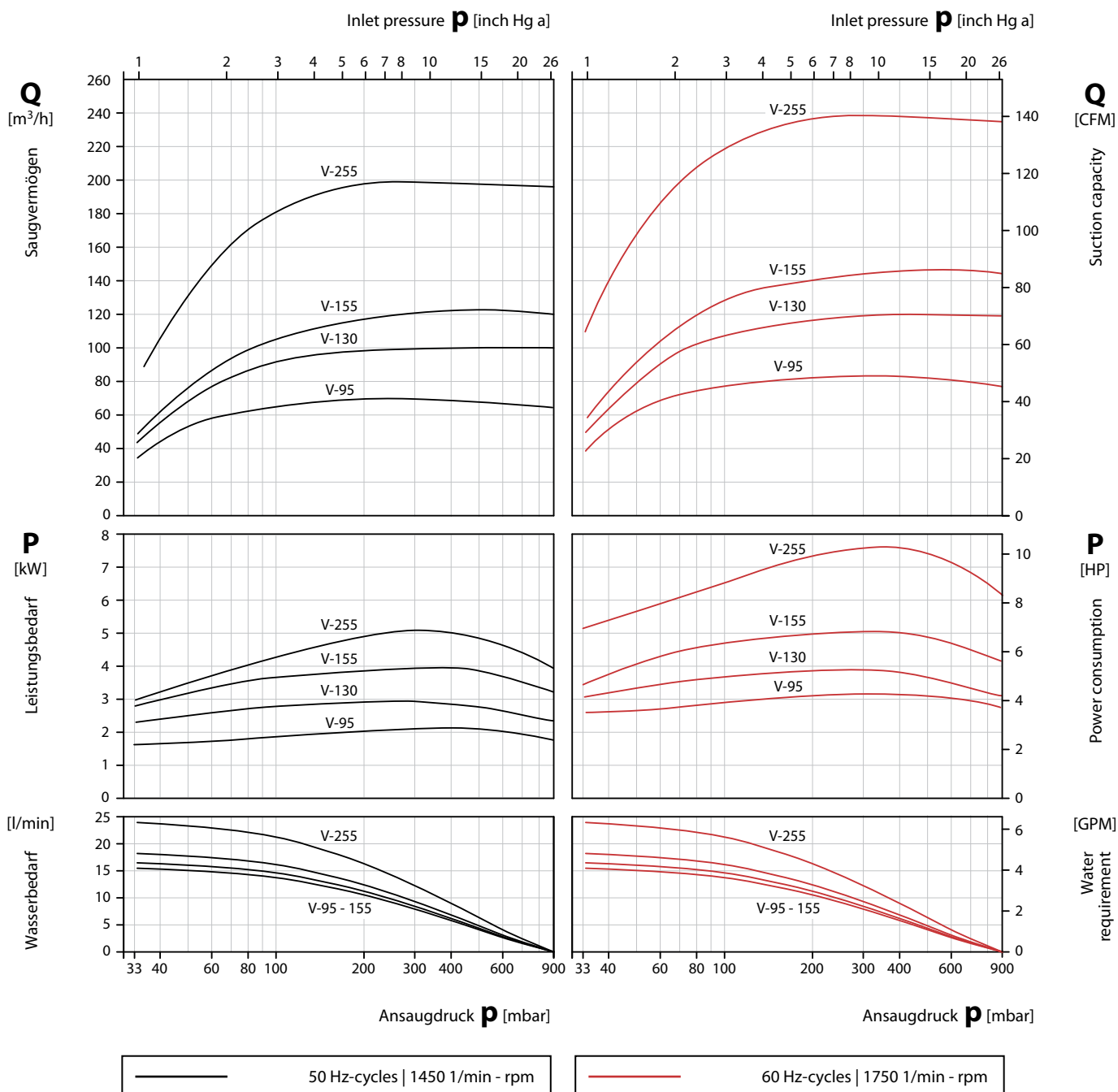
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550/.1	Scheibe	Washer
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilkappe	Valve flap
800	Motor	Motor
900	Schraube	Screw
901/.1/3	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
906	Laufgradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Washer spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

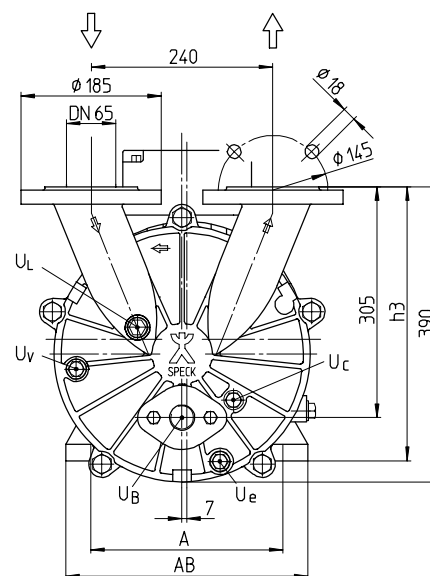
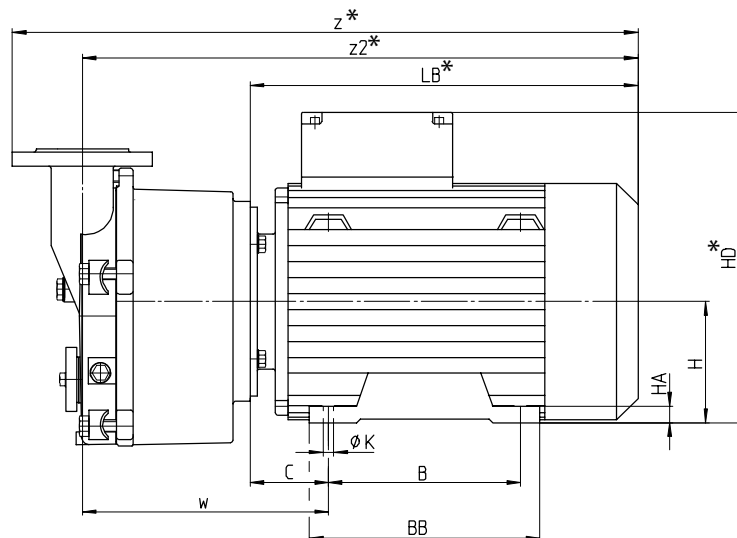
The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	UB	UC	UE	UL	UV
V-330	132M	1450	7,5	10.1	—	—	—	122	269	G 1	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2
	160M	—	—	—	1750	13,2	17.7	163	359					
V-430	160M	1450	11,0	14.8	—	—	—	155	342					
	160L	—	—	—	1750	18,0	24.1	178	392					

Type	BG/FS	h3	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	K	LB*
V-330	132M	353	303	732	639	216	256	178	218	95	132	18	320	12	431
	160M	361	311	813	720	254	320	210	260	103	160	22	410	14	512
V-430	160M	361	324	826	733	254	320	210	260	103	160	22	410	14	512
	160L	—	—	—	—	—	—	254	304	—	—	—	—	—	—

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

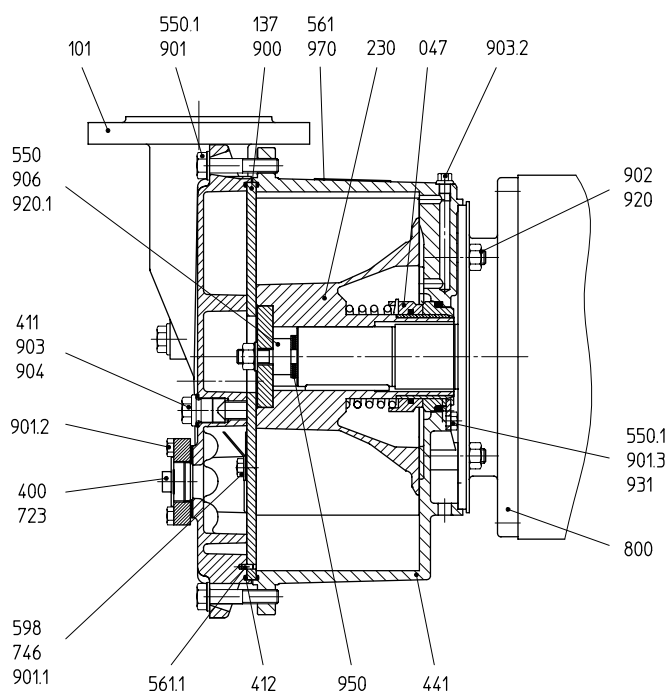
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

UB	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
UC	Kavitationsschutz	Cavitation protection
UE	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
UL	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
UV	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teilleiste / Part list

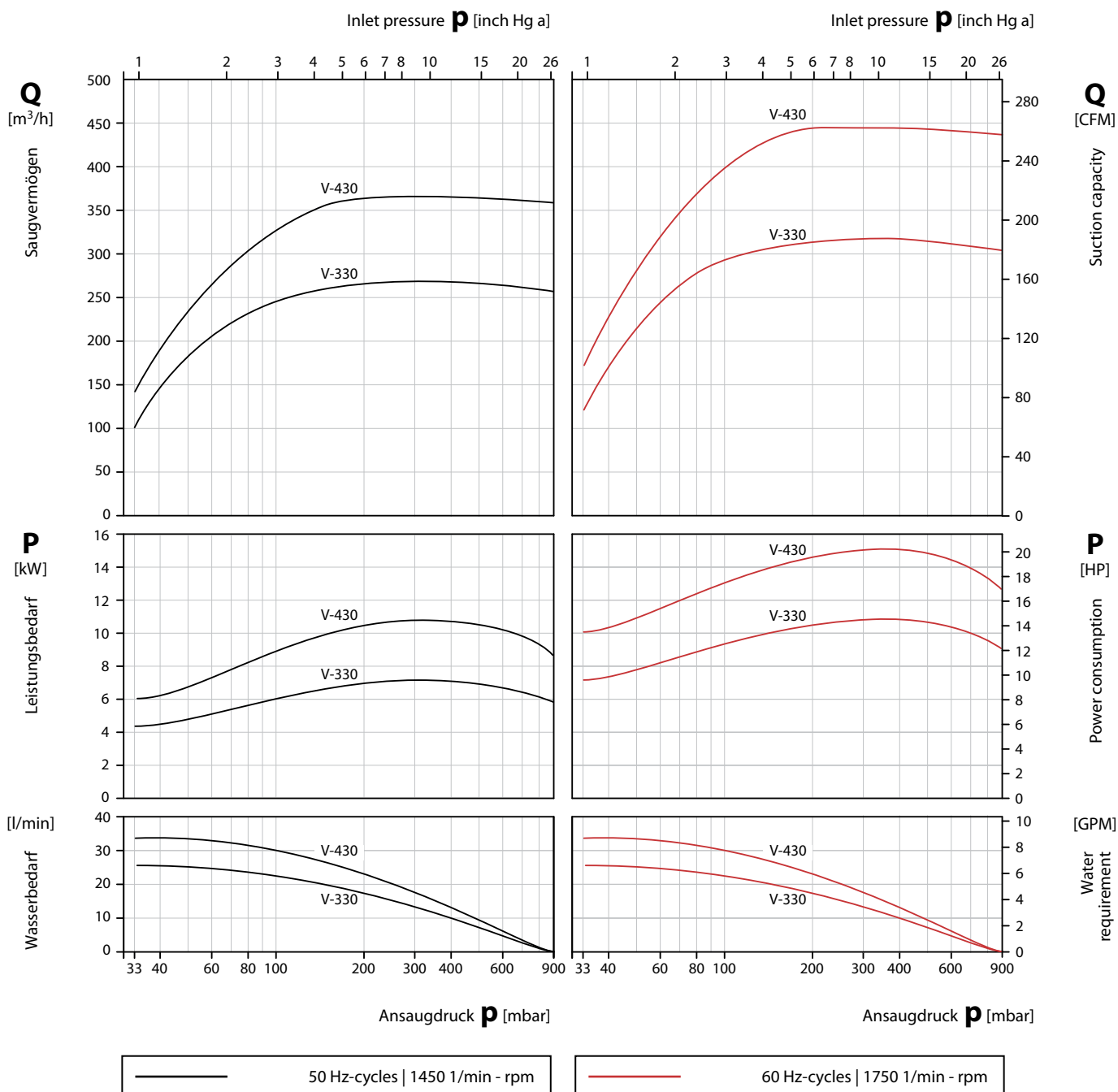
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufgrad	Impeller
400	Flachdichtung	Flat gasket
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550/.1	Scheibe	Washer
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
723	Gewindeflansch	Flange
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
900	Schraube	Screw
901-.3	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
902	Stiftschraube	Stud
903/.2	Verschlusschraube	Screw plug
904	Gewindestift	Set screw
906	Laufgradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
931	Sicherungsblech	Locking washer
950	Druckfeder	Pressure spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

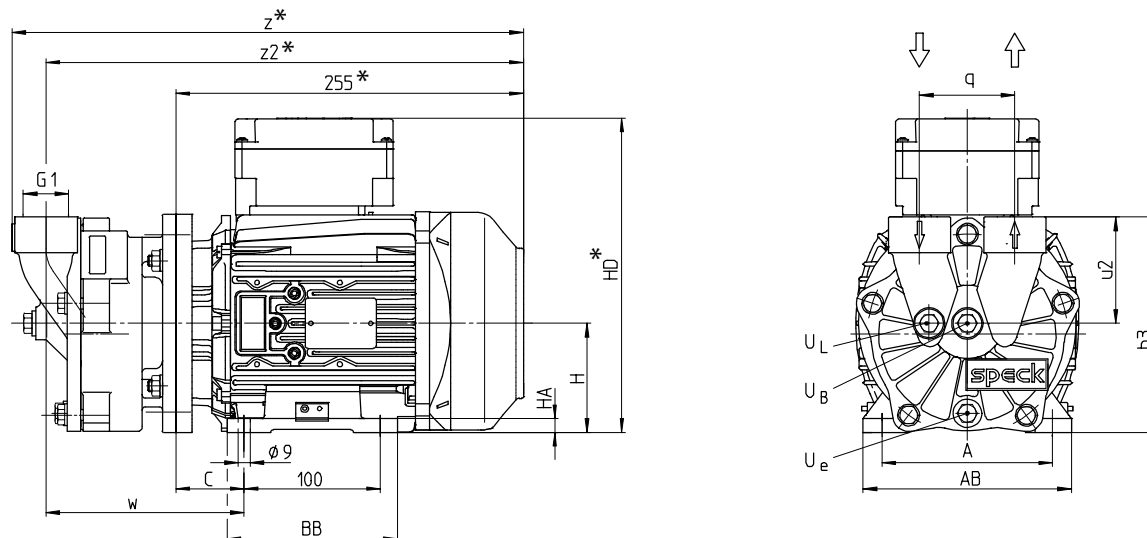
The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections		
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	UB	UE	UL
VG-30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	18	40	G 1/4	G 1/4	G 1/4
VG-55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	22	49			

Type	BG/FS	h3	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	BB	C	H	HA	HD*
VG-30	80	158	78	70	146	375	351	125	153	125	50	80	10	231
VG-55	90	171	81	74	168	391	367	140	170	155	56	90	11	240

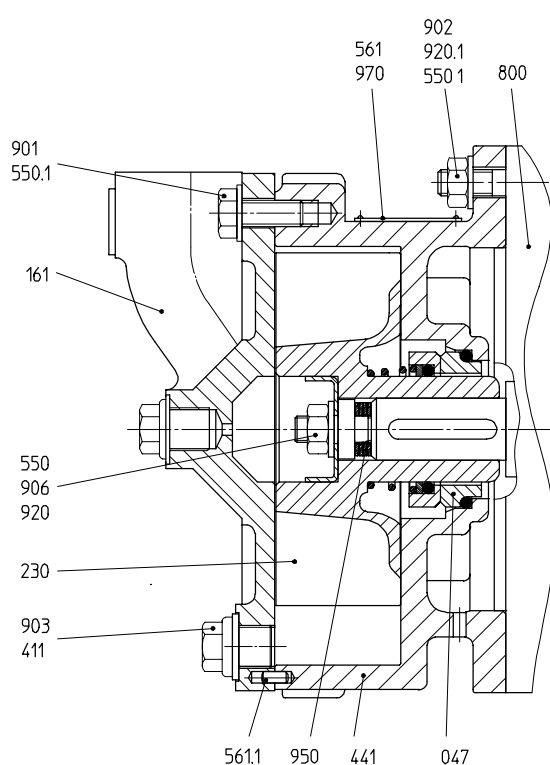
BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

UB	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
UE	Entleerung Verschlusschraube	Drainage (screw plug)
UL	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

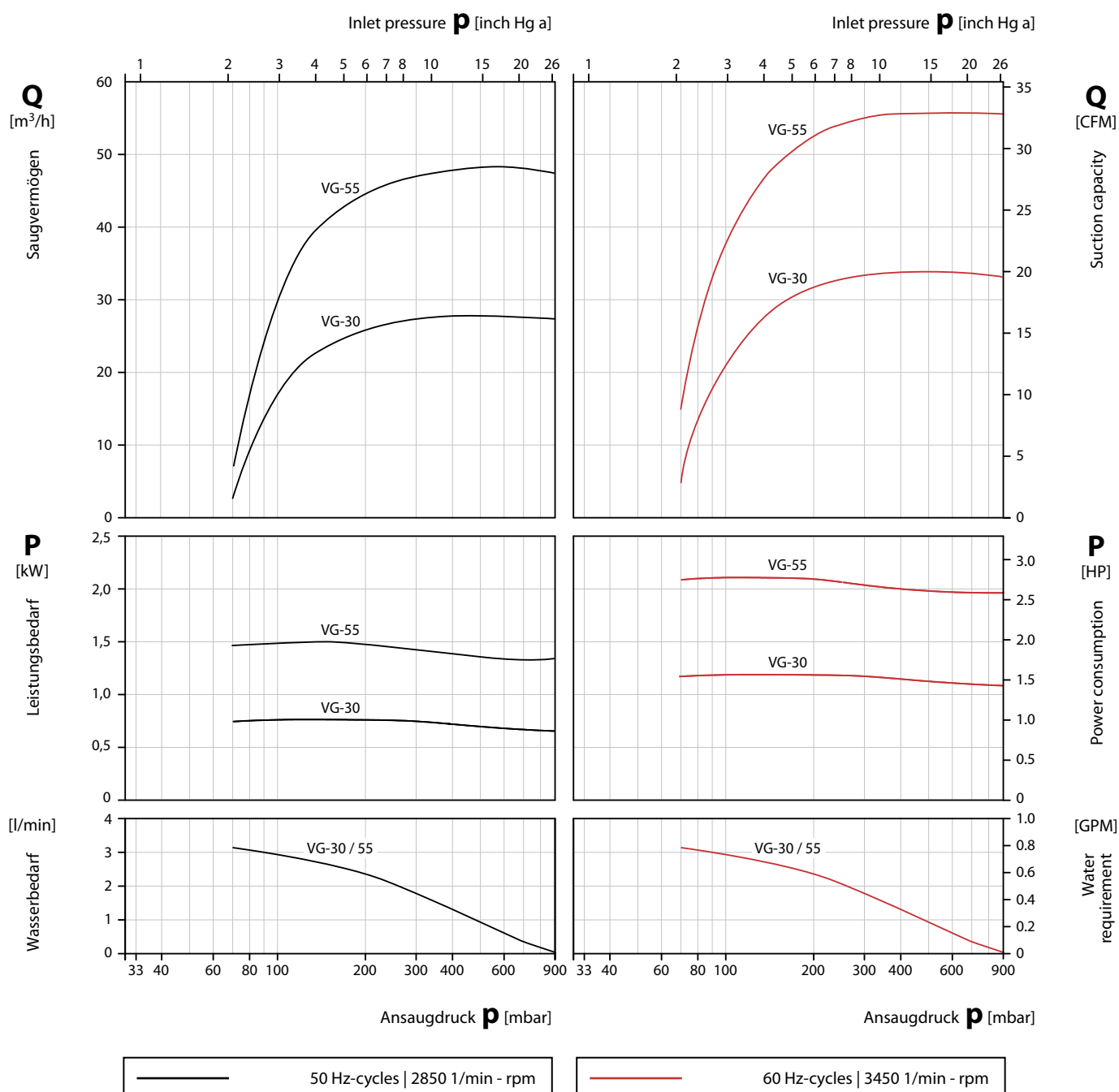
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550/.1	Scheibe	Washer
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
902	Stiftschraube	Stud
903	Verschlusschraube	Screw plug
906	Laufgradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Washer spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt -10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

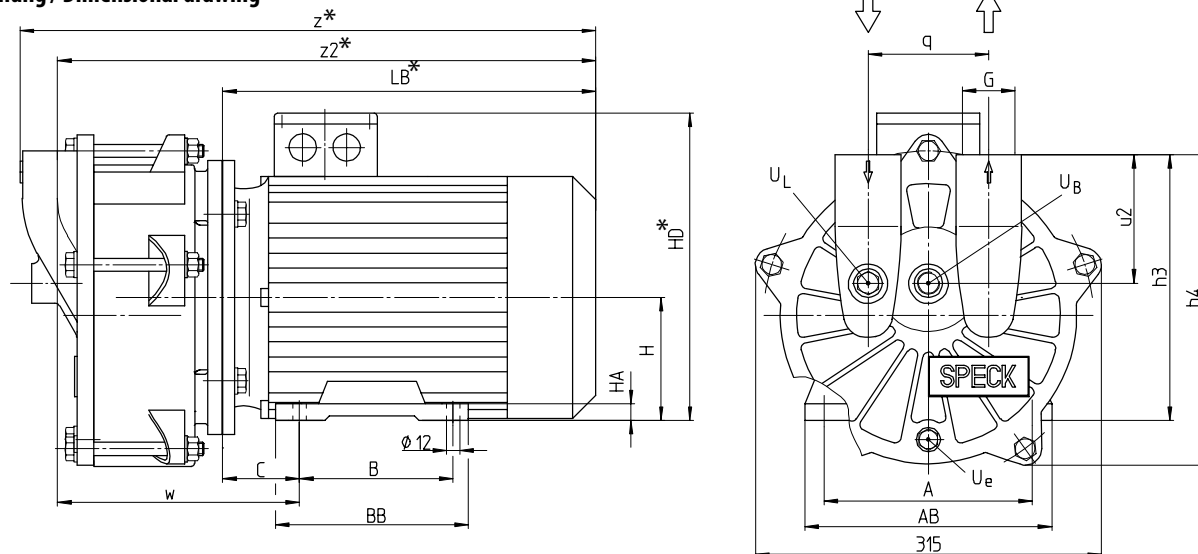
The tolerance of the suction capacity is -10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

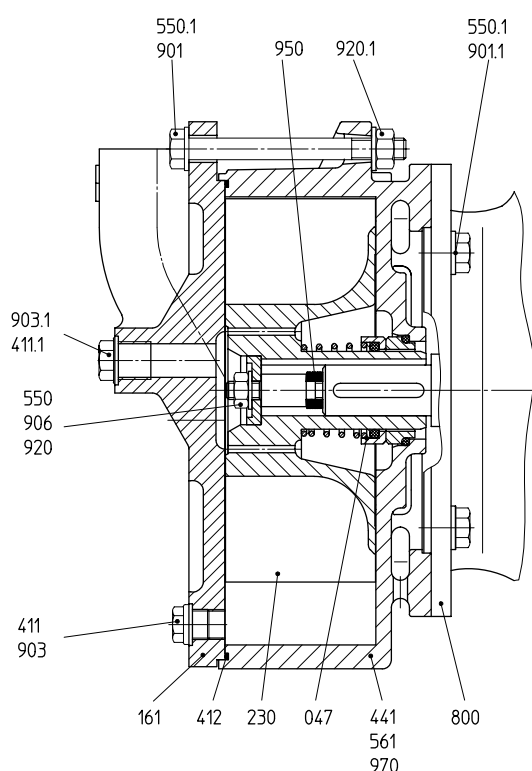
Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	UB	UE	UL	G
VG-95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	52	115	G 1/2	G 3/8	G 1/2	G 1 1/2
VG-130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	59	130				
VG-155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	67	148				
VG-255	132S	1450	5,5	7.4	—	—	—	105	231	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 2
	132M	—	—	—	1750	8,2	11.0						

Type	BG/FS	h3	h4	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VG-95	100L	230	283	117	110	189	463	429	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG-130	100L	230	283	117	110	198	472	438	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG-155	112M	242	283	117	110	222	506	472	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VG-255	132S	262	318	120	130	300	656	616	216	256	140	218	110	132	18	320	426
	132M										178						

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

UB	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
UE	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
UL	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550-.1	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
906	Laufgradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Washer spring
970	Typenschild	Name plate

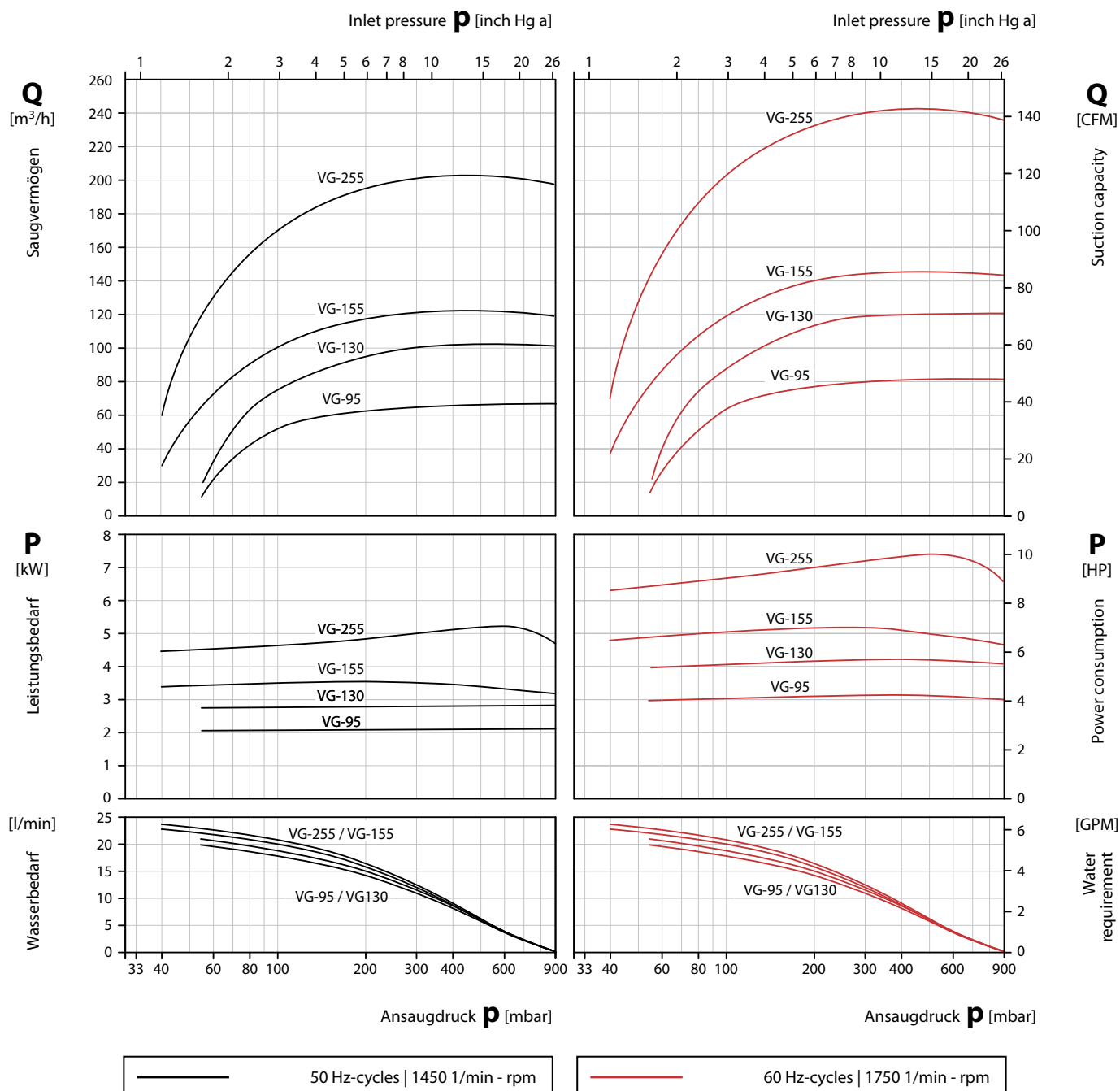
Gewindeausführung | Thread execution – VG-95 / 130 / 155 / 255

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

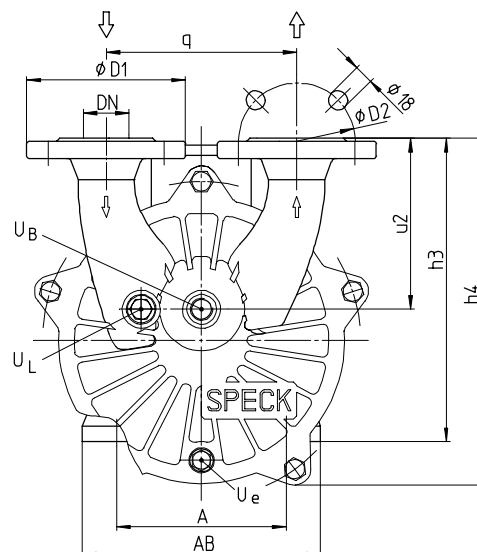
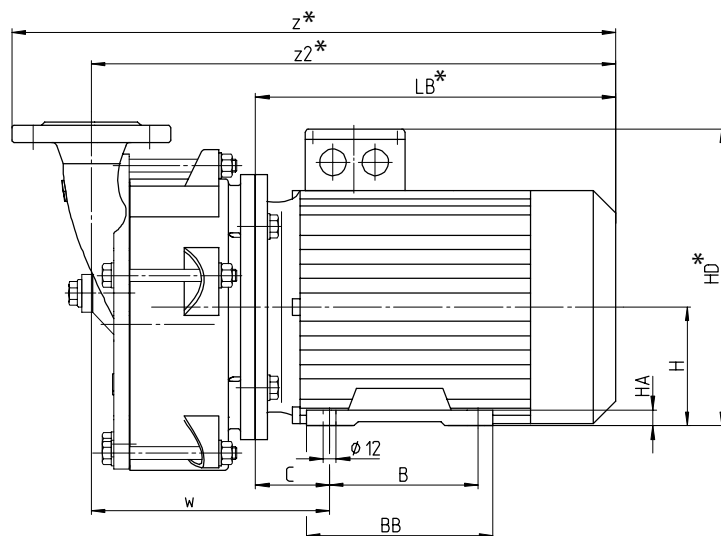
The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

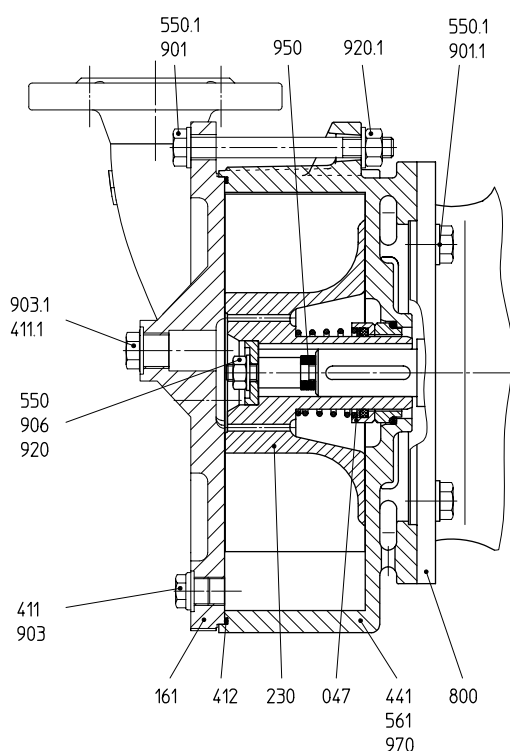
Type	BG/FS	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections					
		1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e	U_L	DN	D1	D2
VG-95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	52	115	G 1/2	G 3/8	G 1/2	40	150	110
VG-130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	55	121						
VG-155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	71	157						
VG-255	132S	1450	5,5	7.4	—	—	—	102	225	G 1/2	G 1/2	G 1/2	50	165	125
	132M	—	—	—	1750	8,2	11.0	—	—						

Type	BG/FS	h3	h4	u2	q	w	z^*	$z2^*$	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VG-95	100L	275	328	162	180	192	507	432	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG-130	100L	275	328	162	180	201	516	441	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG-155	112M	287	328	162	180	225	550	475	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VG-255	132S	312	370	170	200	283	689	605	216	256	140	178	110	132	18	320	426
	132M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren, * Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2), * Depending on the motor design
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufgrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal casing
550-.1	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903/.1	Verschlusschraube	Screw plug
906	Laufgradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Washer spring
970	Typenschild	Name plate

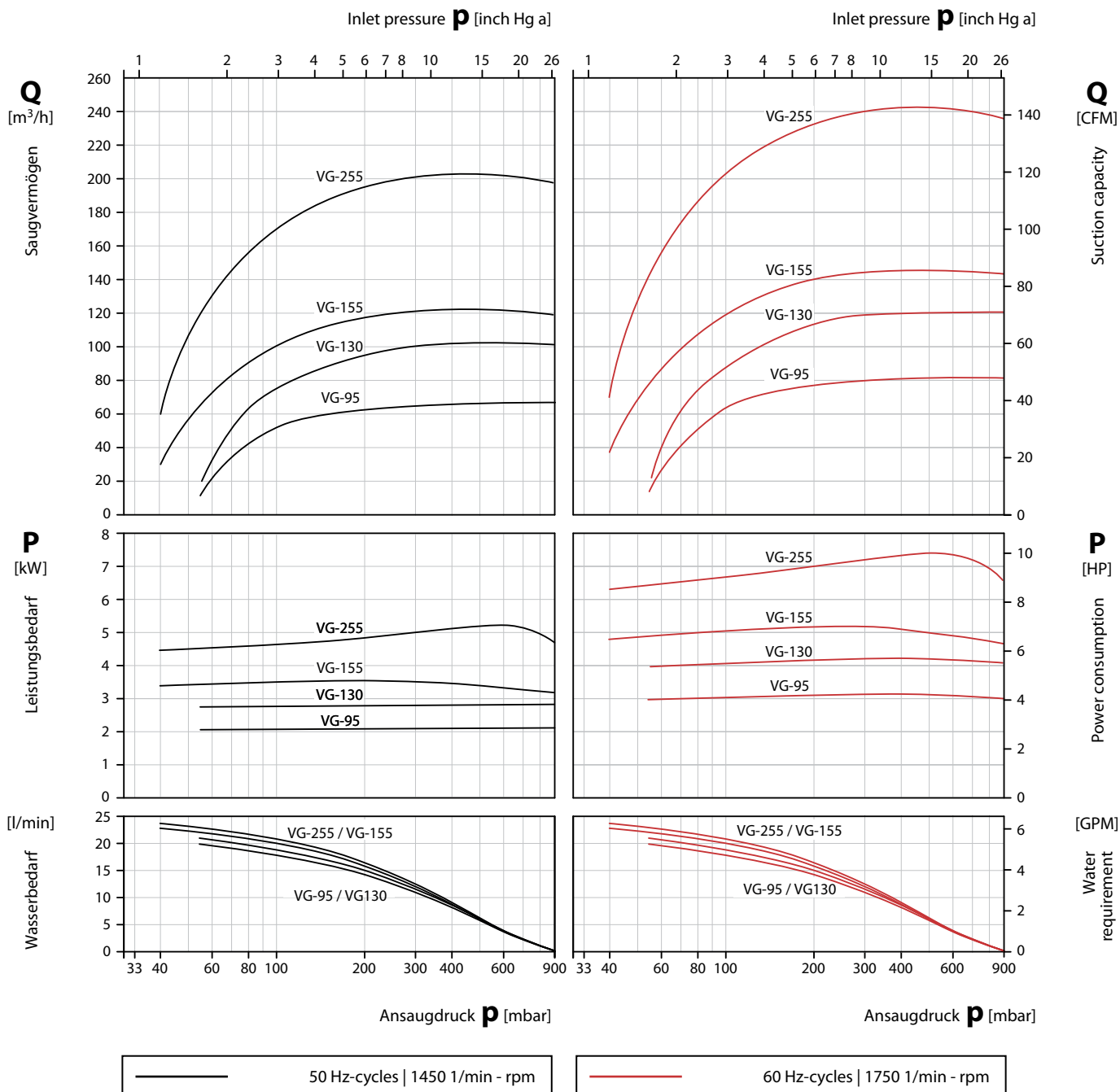
Flanschausführung | Flange execution – VG-95 / 130 / 155 / 255

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

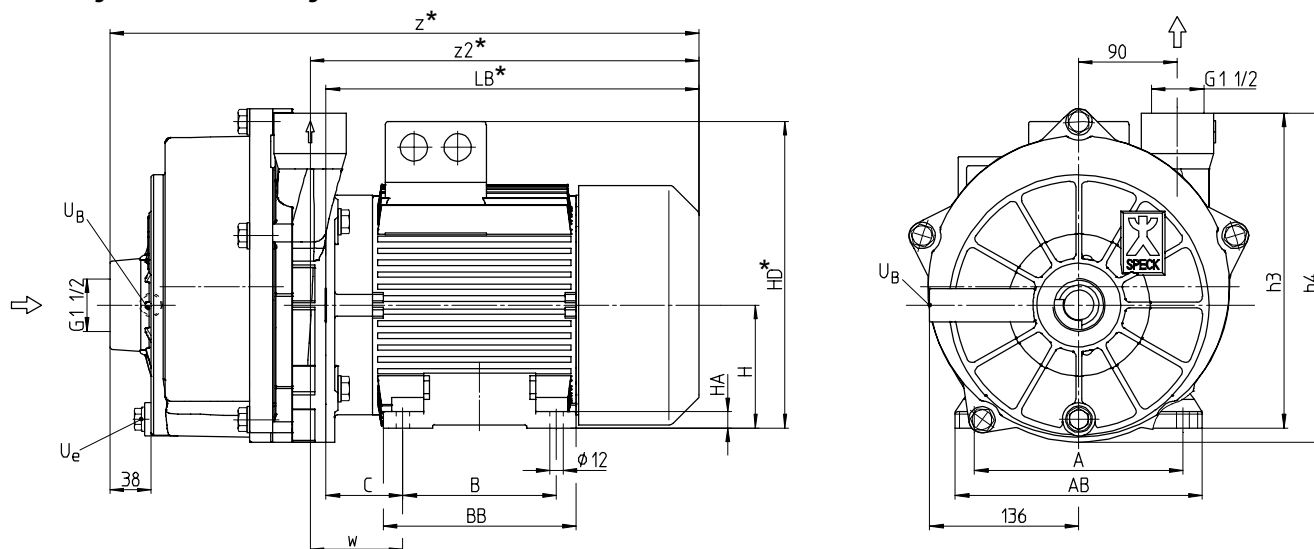
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen

einstufig - mit Ventilkappen und Nabensteuerung

Liquid ring vacuum pumps

single-stage - with valve flaps and port cylinder

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections					
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _e				
VN-95	100	1450	3,0	4.0	1750	4,6/4,4**	6.2/5.9**	61	134	G 1/2	G 3/8				
VN-125	112M	1450	4,3	5.8	1750	6,6/6,3**	8.9/8.4**	72	159						
VN-180	132S	1450	5,5	7.4	—	—	—	97	214						
	132M	—	—	—	1750	8,2	11.0	97	214						
Type	BG/FS	h3	h4	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VN-95	100	275	300	78	468	318	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VN-125	112M	287	300	85	517	335	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VN-180	132S	307	300	125	658	391	216	256	140	218	110	132	18	320	426
	132M								178						

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

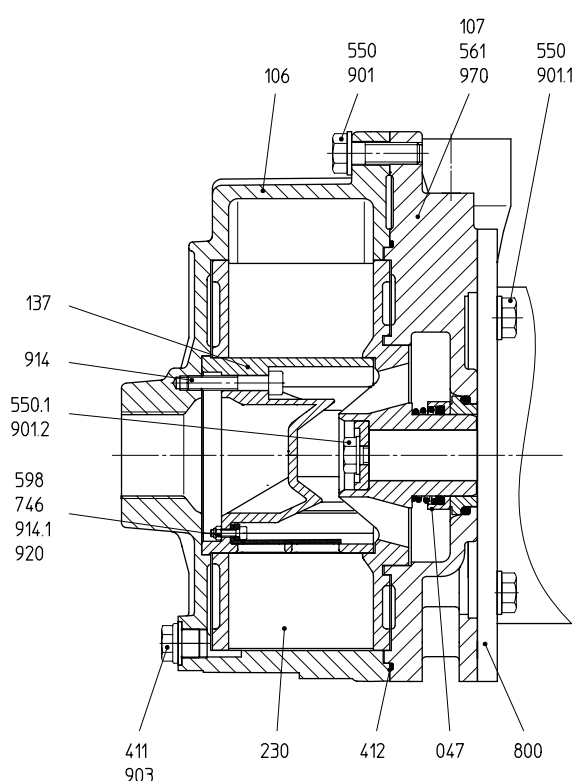
** IE2-Motor

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

* Depending on the motor design

** IE2 motor (subtype 2)

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)

Teileliste / Part list

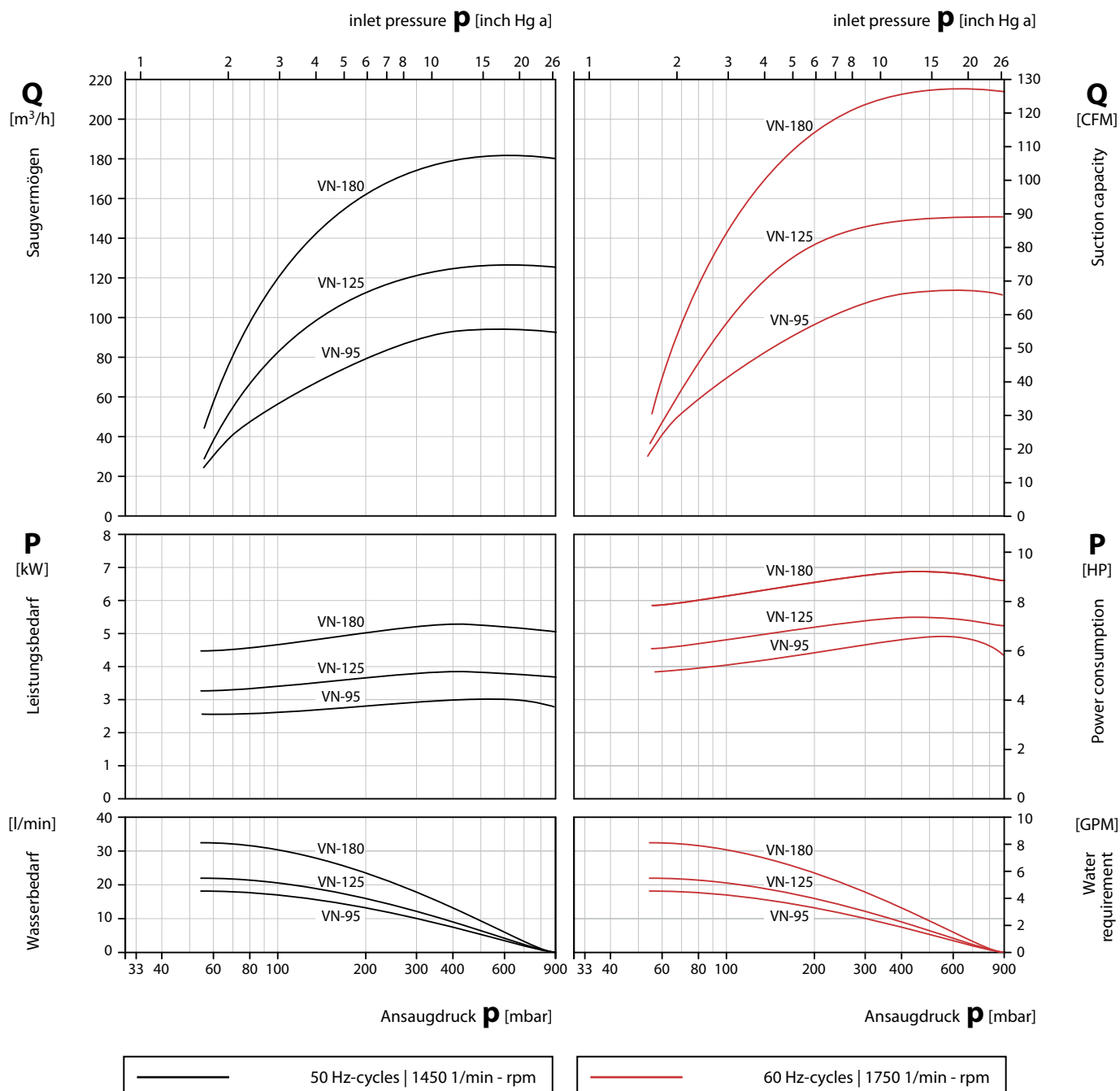
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
137	Steuernabe	Port cylinder
230	Laufgrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
550/.1	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901-.2	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903	Verschlusschraube	Screw plug
914/.1	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head screw
920	6-kt. Mutter	Hexagon nut
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilkappen und Nabensteuerung

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and port cylinder

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt -10%, die des Leistungsbedarfs +10%.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Mitfördern von Zusatzflüssigkeit

Bei den angegebenen Motorleistungen können bei allen Baugrößen bis zu 4 m³/h Zusatzflüssigkeit mitgefördert werden. Bei höheren Motorleistungen kann bis zu 10 m³/h mitgefördert werden. Bei 60Hz-IE2-Motoren mit BG 100 und 112: verringerte Flüssigkeitsmitförderung.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

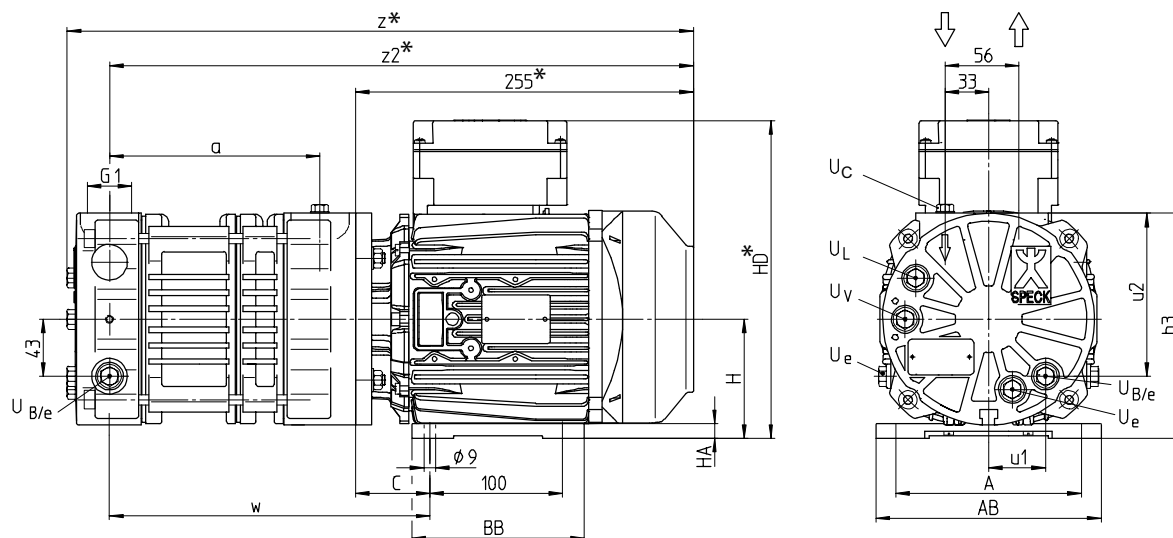
The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F). The tolerance of the suction capacity is -10% and of the power consumption +10%.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Delivery of additional liquid

All pump sizes can deliver up to 4 m³/h additional liquid within the given motor power. If the motor power is higher up to 10 m³/h can be delivered. For IE2 motors (subtype 2) at 60 Hz with frame size 100 and 112 the additional liquid delivery is reduced.

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	UB	UC	UE	UL	UV
VZ-30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	31	68	G 1/4	G 1/8	G 1/4	G 1/4	G 1/4
VZ-50	90S	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	34	75					

Type	BG/FS	a	h3	u1	u2	w	z*	z2*	A	AB	BB	C	H	HA	HD*
VZ-30	80	119	160	43	123	196	433	401	125	153	125	50	80	10	231
VZ-50	90S	159	170	43	123	242	473	441	140	170	155	56	90	11	240

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

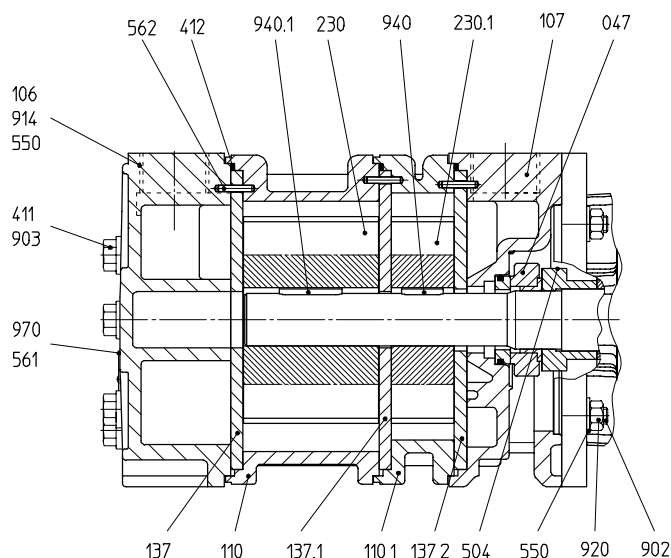
Schnittzeichnung / Sectional drawing

Anschlüsse / Connections

UB	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
UC	Kavitationsschutz	Cavitation protection
UE	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
UL	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
UV	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teilleiste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
110/1	Mittelkörper	Stage casing
137-2	Steuerscheibe	Inter casing
230/1	Laufgrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
504	Abstandsring	Distance ring
550	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
562	Zylinderstift	Parallel pin
902	Stiftschraube	Stud
903	Verschlusschraube	Screw plug
914	Innen-6-kt.Schraube	Hexagon socket head screw
920	6-kt.Mutter	Hexagon nut
940/1	Passfeder	Fitting key
970	Typenschild	Name plate

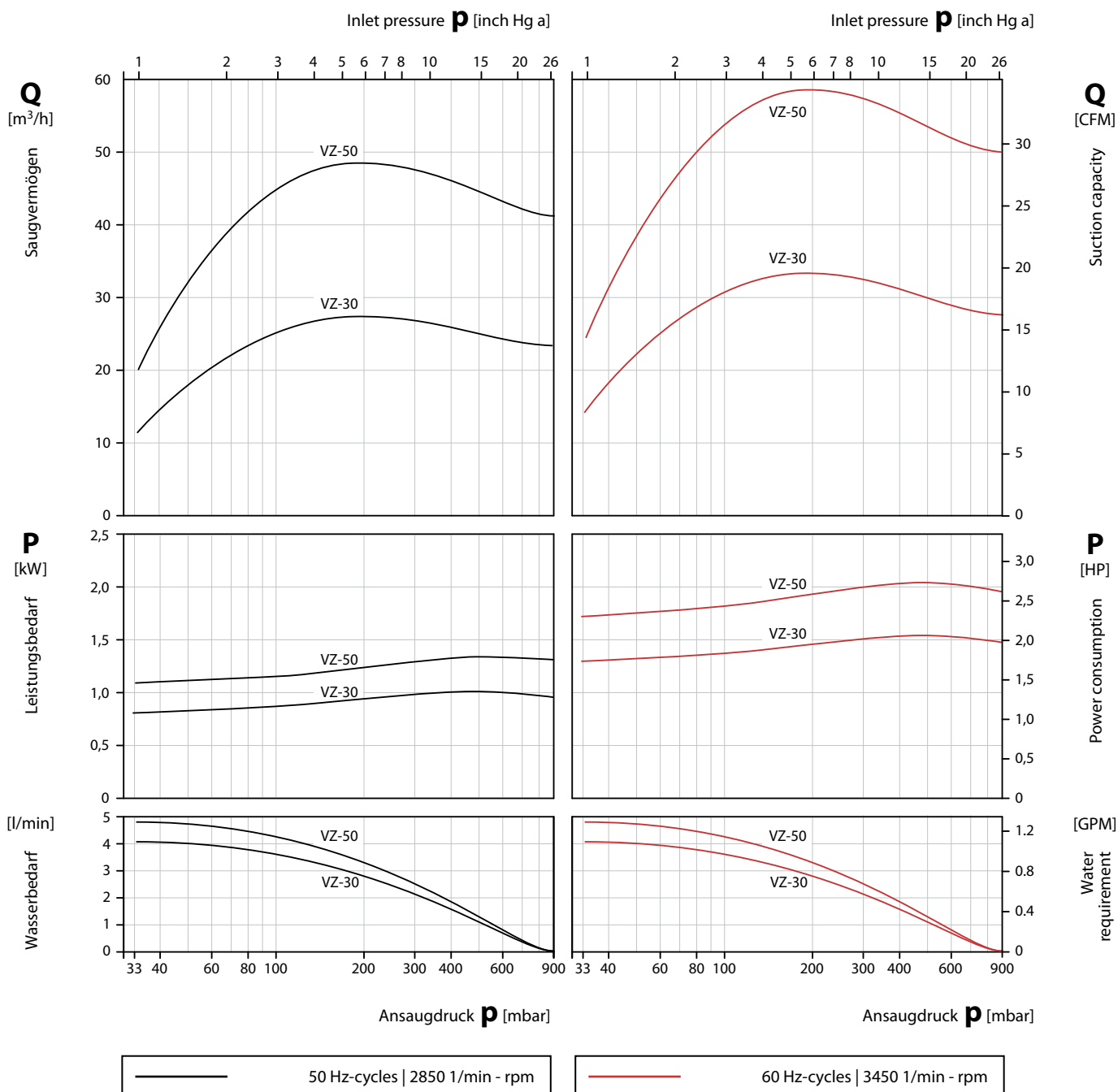


Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

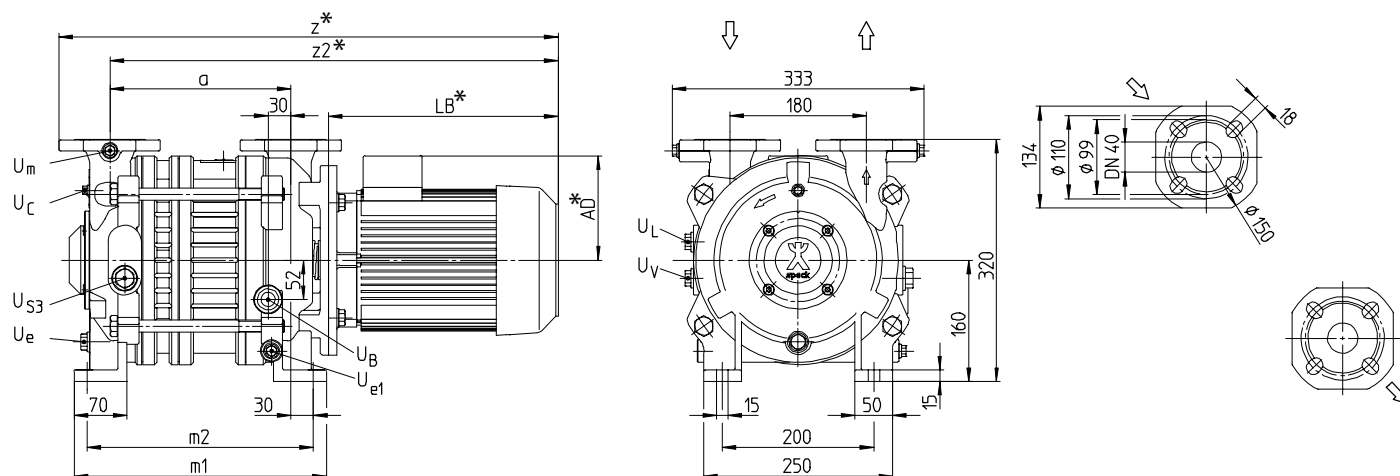
Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Maßzeichnung / Dimensional drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections							
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U _B	U _C	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _{S3}	U _V
VZ-110	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,0	5.4	92	203	G 1/2	G 1/4	G 1/2	G 1/4	G 1/2	G 1/4	G 3/4	G 1/2
VZ-140	112M	1450	4,0	5.4	1750	5,5	7.4	110	243								
VZ-180	132S	1450	5,5	7.4	1750	8,2	11.0	132	291								
Type	BG/FS	a	m1	m2	z*	z2*	AD*	LB*									
VZ-110	100L	239	333	299	659	592	155	303									
VZ-140	112M	269	363	329	715	648	168	329									
VZ-180	132S	339	433	399	835	769	188	379									

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren

* Abhängig von der Ausführung des Motors

Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10 und ANSI B 16.5

VZ-110 / 140 / 180 auch in Grundplattenbauweise erhältlich.

Siehe Prospekt Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen – Grundplatten-Bauweise: VZ-110G / 140G / 180G

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)

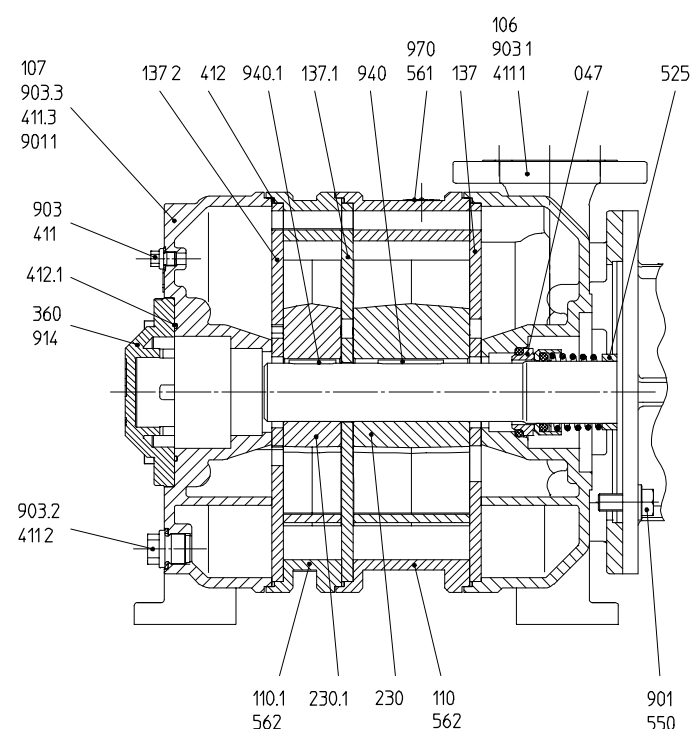
* Depending on the motor design

Flange connecting dimensions according to EN 1092-2 PN 10 and ANSI B 16.5

VZ-110 / 140 / 180 also available in base plate version.

See brochure Liquid ring vacuum pumps – base plate version: VZ-110G / 140G / 180G

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U _B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U _C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U _e	Entleerung (Verschlusschraube)	Drainage (screw plug)
U _L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U _m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection
U _{s3}	Anschluss für Sensor	Connection for sensor
U _V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

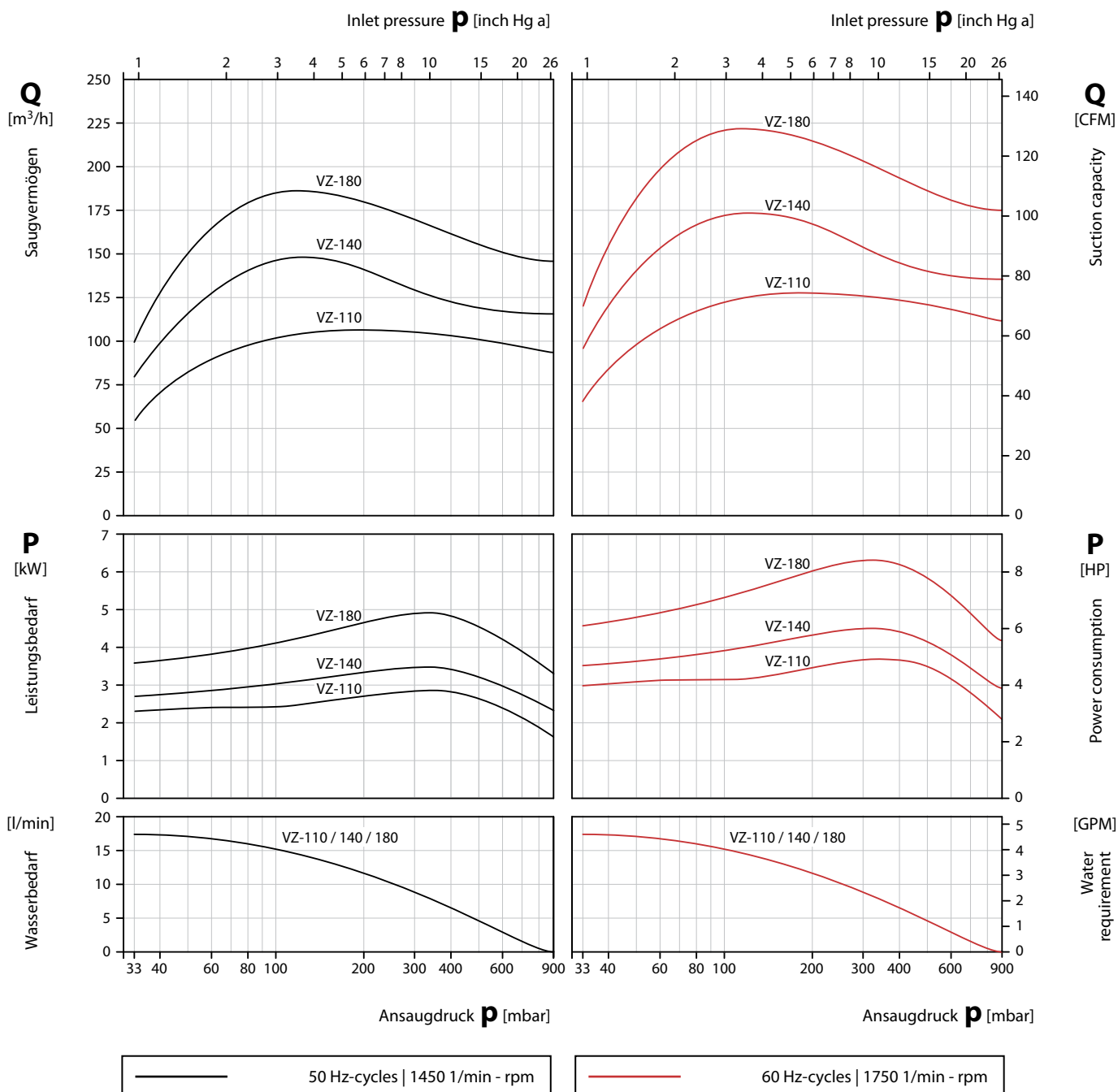
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
110/.1	Mittelkörper	Stage casing
137-.2	Steuerscheibe	Inter casing
230/.1	Laufgrad	Impeller
360	Lagerdeckel	Bearing cover
411-.3	Dichtring	Sealing ring
412/.1	O-Ring	O-ring
525	Abstandshülse	Distance sleeve
550	Scheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
562	Zylinderstift	Parallel pin
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head screw
903-.3	Verschlusschraube	Screw plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head screw
940/.1	Passfeder	Fitting key
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Kennlinien / Characteristic curves

60 Hz | Kennlinien / Characteristic curves



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %, die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 % and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions the characteristic curves change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Baureihe VI – Typenschlüssel / VI Series – Type Code

	Beispiel ▶	Example ▶	VI	-30	-55	-001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zahlnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	45	45	55	65
Typ / Type	VI-2	VI-8 / 18 / 25	VI-30 / 55	VI-30 / 55
Gehäusedeckel Casing cover	CuZn Brass	CuSn Bronze	1.4308 CrNi-cast steel	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe Inter casing	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571, SiC-beschichtet CrNiMo-steel, SiC coated
Laufrad Impeller	CuSn Bronze	CuSn Bronze	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel
Welle Shaft	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Gehäuse für Wellendicht. Shaft seal casing	CuZn Brass	CuSn Bronze	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung Mechanical seal	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM
Ventilklappe Valve flap	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Baureihe V – Typenschlüssel / V Series – Type Code

	Beispiel ▶	Example ▶	V	-155	-55	-001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zahlnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	35	45	55	55	65
Typ / Type	V-30 – 430	V-6	V-30 – 255	V-330 / 430	V-30 – 430
Gehäuse Casing	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn Brass	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe Inter casing	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Laufrad Impeller	1.4581 CrNiMo-cast steel	CuSn Bronze	RG-5 Red bronze	GBz Bronze CuSn	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gehäuse für Wellendicht. Shaft seal casing	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn Brass	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung Mechanical seal	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM
Ventilklappe Valve flap	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Close-coupled version

Baureihe VG – Typenschlüssel / VG Series – Type Code

Beispiel ▶	Example ▶	VG	-155	-56	-001
Pumpentype	Pump type				
Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung				
Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	36	56	60
Typ / Type	VG-30 – 255	VG-30 – 255	VG-30 – 255
Gehäusedeckel Casing cover	1.4308 CrNi-cast steel	1.4308 CrNi-cast steel	1.4308 CrNi-cast steel
Laufblad Impeller	1.4581 CrNiMo-cast steel	RG-5 Red bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gehäuse für Wellendicht. Shaft seal casing	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung Mechanical seal	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Baureihe VN – Typenschlüssel / VN Series – Type Code

Beispiel ▶	Example ▶	VN	-125	-40	-001
Pumpentype	Pump type				
Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung				
Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	40	50	50
Typ / Type	VN-95 / 125 / 180	VN-95	VN-125/180
Sauggehäuse Suction casing	CuSn Bronze	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron
Druckgehäuse Discharge casing	CuSn Bronze	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron
Steuernabe Port cylinder	CuSn Bronze	CuSn Bronze	CuZn Brass
Laufblad Impeller	RG-7 Red bronze	RG-7 Red bronze	CuZn Brass
Gleitringdichtung Mechanical seal	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM	Kohle, Cr-Stahl, FKM Carbon, Cr-steel, FKM	Kohle, Cr-Stahl, FKM Carbon, Cr-steel, FKM
Ventilklappe Valve flap	PTFE	PTFE	PTFE

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Baureihe VZ – Typenschlüssel / VZ Series – Type Code

Beispiel ▶		Example ▶	VZ	-110	-55	-001
Pumpentype		Pump type				
Pumpengröße		Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	35	45	55	65
Typ / Type	VZ-30 / 50 / 110 / 140 / 180	VZ-30/ 50	VZ-30 / 50 / 110 / 140 / 180	VZ-110 / 140 / 180
Sauggehäuse Suction casing	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn Brass	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Druckgehäuse Discharge casing	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn Brass	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe Inter casing	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571, SiC-beschichtet CrNiMo-steel, SiC coated
Mittelkörper Stage casing	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn Brass	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Laufrad Impeller	1.4581 CrNiMo-cast steel	CuSn Bronze	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel
Welle Shaft	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Gleitringdichtung Mechanical seal	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Edelstahl, FKM Carbon, stainless steel, FKM

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Vertretungen / Representations

D Germany

Deutschland Ost
Huckauf Ingenieure GmbH
Rathausstraße 5
09244 Lichtenau
Tel.: +49 37 208 660 80
Fax: +49 37 208 660 77
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Berlin
Huckauf Ingenieure GmbH
Fontanepromenade 17
10967 Berlin
Tel.: +49 30 890 959 92
Fax: +49 30 890 959 91
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Norddeutschland
Ingenieure Willy Wandrach GmbH
Flurstraße 105
22549 Hamburg
Tel.: +49 40 398 624 0
Fax: +49 40 398 624 28
info@speck-nord.de
www.speck-nord.de

Hannover, Kassel
IVT – Pumpen GmbH
Zum Wischfeld 1A
31749 Auetal
Tel.: +49 5752 929 597
Fax: +49 5752 929 599
Mobile: +49 172 511 699 9
info@ivt-pumpen.de
www.ivt-pumpen.de

Köln
Huckauf Ingenieure GmbH
Grillenpfad 28
40764 Langenfeld
Tel.: +49 2173 914 560
Fax: +49 2173 914 588
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Bayern, Baden-Württemberg
Speck Pumpen
VERKAUFSGESELLSCHAFT GmbH
Hauptstraße 1 – 3
91233 Neunkirchen a. Sand
Tel.: +49 9123 949 – 0
Fax: +49 9123 949 – 260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Service

Deutschland Mitte
FSE Fluid Systems Erfurt
Poeler Weg 6
99085 Erfurt
Tel.: +49 361 550 715 0
Fax: +49 361 550 715 19
info@fluidsystems.org
www.fluidsystems.org

Köln
Arpuma GmbH
Ottostraße 10
50170 Kerpen
Tel.: +49 2273 953 300 0
Fax: +49 2273 953 300 20
info@arpuma.de
www.arpuma.de

International

A Austria
Tuma Pumpensysteme GmbH
Eitnergasse 12
1230 Wien
Tel.: +43 191 493 40
Fax: +43 191 414 46
contact@tumpumpen.at
www.tumpumpen.at

AUS Australia
Pump Solutions Australasia
Unit 1
7 Bessemer Way
Wangara, WA 6065
P.O. Box 1811
Wangara DC, WA 6947
Tel.: +61 8 9408 1544
Fax: +61 8 9408 1644
mike@pumpsolutions.com.au
www.pumpsolutions.com.au

Pump Systems Australia
Factory 2
21 London Drive
Bayswater / Melbourne
Victoria 3153
Tel.: +61 397 623 100
Fax: +61 397 623 188
sales@pumpsystemsaustralia.com.au

B Belgium

Heat transfer pumps / Pompes pour fluid thermique
FLOWMOTION BVBA
Mergelweg 3
1730 Asse
Tel.: +32 2 309 67 13
Fax: +32 2 309 69 13
info@flowmotion.be
www.flowmotion.be

SPECK – Pompen België N.V.
Bierweg 24
9880 Aalter
Tel.: +32 937 530 39
Fax: +32 932 500 17
info@speckpompen.be
www.speckpompen.be

BG Bulgaria

EVROTECH OOD
54 A. Manastirska Str.
1111 Sofia
Tel.: +359 2 971 32 73
Fax: +359 2 971 22 88
office@evrotech.com
www.evrotech.com

CH Switzerland

Speck Pumpen Subsidiary
Speck Pumpen Industrie GmbH
Bürglenweg 4
8854 Galgenen
Tel.: +41 554 425 094
Fax: +41 554 425 094
info@speckswitzerland.com
www.speckswitzerland.com

Sales and Service

HänyTec AG
Gschwäbring 19
6244 Nebikon
Tel.: +41 62 544 33 00
Fax: +41 62 544 33 10
contact@haenytec.ch
www.haenytec.ch

Service
MEYER ARMATUREN PUMPEN GMBH
Rigackerstrasse 19
5610 Wohlen
Tel.: +41 56 622 77 33
Fax: +41 56 622 77 60
info@meyer-armaturen.ch
www.meyer-armaturen.ch

CN China

Speck Pumpen Subsidiary
Jiashan SPECK PUMPS
Systemtechnik Ltd.
No. 57, Hong Qiao Rd.,
No. 4 Economical Developing Zone,
314100 Jiashan Xian,
Zhejiang Province
Tel.: +86 573 847 312 98
Fax: +86 573 847 312 88
steveche@speck-pumps.cn
www.speck-pumps.cn

CZ Czech Republic

Sigmat spol. s r.o.
Kosmonautů č.p. 1103/3a
77200 Olomouc
Tel.: +420 585 231 070
Fax: +420 585 227 072
sigmat@sigmat.cz
www.sigmat.cz

DK Denmark

Pumpegrupper a/s
Lundtoftegårdsvej 95
2800 Lyngby
Tel.: +45 459 371 00
Fax: +45 459 347 55
info@pumpegrupper.dk
www.pumpegrupper.dk

E Spain

Speck Pumpen Subsidiary
SPECK BOMBAS INDUSTRIALES, S.L.U.
Trafalgar, 53 despacho 6
Centro de Negocios CNAF
46023 Valencia
Tel.: +34 963 811 094
Fax: +34 963 811 096
Mobile: +34 618 376 241
speck-spain@terra.com
www.speck.de

F France

Speck Pumpen Subsidiary
Speck Pompes Industries S.A.
Z.I. Parc d'Activités du Ried
4, rue de l'Energie
B.P. 227
67727 Hoerdt Cedex
Tel.: +33 3 88 68 26 60
Fax: +33 3 88 68 16 86
info@speckpi.fr

GB Great Britain

Speck Pumpen ABC Ltd
Areena House
Moston Road,
Elworth, Sandbach
Cheshire CW11 3HL
Tel.: +44 844 764 063 2
Fax: +44 844 764 063 4
admin@speck-abc.com
www.speck-abc.com

GR Greece

SPECK Hellas
Salaminos St. 54
17676 Kalithea
Tel.: +30 210 956 500 6
Fax: +30 210 957 747 3
grecha@speckhellas.gr

I Italy

Centrifugal pumps / Pompe centrifuge
Speck Industries S.r.l.
Via Garibaldi, 53
20010 Canegrate (MI)
Tel.: +39 0331 405 805
Mobile: +39 339 16 59 440
info@speckindustries.it
www.speckindustries.it

Vacuum pumps / Pompe per vuoto
Rio Nanta S.r.l.
Via Mauro Macchi, 42
20124 Milano
Tel.: +39 028 940 642 1
Fax: +39 028 323 913
Mobile: +39 339 658 781 6
rionanta@rionanta.it
www.rionanta.it

IL Israel

Ambi-Tech
Electronics Engineering Ltd.,
20 Ta'as st.,
Industrial Area, Kfar-Saba
P.O. Box 50
Kfar-Saba 44425
Tel.: +972 976 775 00
Fax: +972 976 774 00
Arie.Weiss@PWeiss.dzg.com
www.pweiss.co.il

*Small pumps /
Heat transfer pumps:*
Ringel Brothers (1973) Ltd.
134 Hertzel St.
P.O. Box 5148
Tel-Aviv 66555
Tel.: +972 368 255 05
Fax: +972 368 220 41
Mobile: +972 544 623 095
mringel@ringel-bros.co.il
www.ringel-bros.co.il

IND India

Flux Pumps India Pvt. Ltd.
427/A-2, Gultskil Industrial Estate
Near Prabhat Printing Press
Pune – 411 047, Maharashtra
Tel.: +91 020 2427 1023
Fax: +91 020 2427 0689
Mobile: +91 98504 03114
kiran.kadam@flux-pumps.in
www.flux-pumps.in

J Japan

Rodateq, Inc.
Suite 301 Oka Bldg.
2 - 1 - 16 Kyomachibori, Nishiku
550 – 0003 Osaka
Tel.: +81 664 441 940
Fax: +81 664 449 050
info@rodeteq.co.jp
www.rodeteq.co.jp

Rodateq, Inc.
Tokyo Branch
No. 408, 3 - 22 - 12
Hashihei Ikebukuro, Toshima - ku
170-0013 Tokyo
Tel.: +81 359 798 818
Fax: +81 359 798 817
roda-t@yo.rim.or.jp
www.rodeteq.co.jp

L Luxembourg

Heat transfer pumps / Pompes pour fluid thermique
FLOWMOTION BVBA
Mergelweg 3
1730 Asse
Tel.: +32 2 309 67 13
Fax: +32 2 309 69 13
info@flowmotion.be
www.flowmotion.be

(MAL) Malaysia
Leesonmech
Engineering (M) Sdn. Bhd.
No. 18 Jalan 18, Taman Sri Kluang,
86000 Kluang, Johor
Tel.: +607 777 105 5
Fax: +607 777 106 6
sales@leesonmech.com
www.leesonmech.com

N Norway

Ing. Per Gjerdum A/S
P.O. Box 154
Nye Vakassei 28
1360 Nesbru
Tel.: +47 667 756 00
Fax: +47 667 756 01
Pg-pumps@pergjerdum.no
www.pg-marinegroup.com

NL Netherlands

*Centrifugal pumps /
Centrifugaalpomp*
Speck Pompen Nederland B.V.
Businesspark 7Poort
Stationspoort 10
6902 KG Zevenaar
Tel.: +31 316 331 757
Fax: +31 316 528 618
info@speck.nl
www.speck.nl

Vacuum pumps / Vacuümpompen
DOVAC B.V.
Meer en Duin 228
2163 HD Lisse
Tel.: +31 252 423 363
Fax: +31 252 417 946
info@dovac.nl
www.dovac.nl

Heat transfer pumps / Pompes pour fluid thermique
FLOWMOTION BVBA
Mergelweg 3
1730 Asse
Tel.: +32 2 309 67 13
Fax: +32 2 309 69 13
info@flowmotion.be
www.flowmotion.be

NZ New Zealand

MacEwans Pumping Systems Ltd.
19 Ride Way
North Harbour Industrial Estate
Tel.: +64 941 548 60
Fax: +64 941 548 68
pumps-ak@macewans.co.nz
www.macewans.co.nz

P Portugal

Ultra Controlo
Projectos Industriais, Lda.
Quinta Lavi – Armazém 8
Abrunheira
2710 – 089 Sintra
Tel.: +351 219 154 350
Fax: +351 219 259 002
info@ultra-controlo.com
www.ultra-controlo.com

PL Poland

E.A. Krupinski Elzbieta Krupinska
ul. Przybicki 4A
31-764 Krakow
Tel.: +48 126 455 684
biuro@krupinski.krakow.pl
www.krupinski.krakow.pl

RC Taiwan

Speck Pumpen Subsidiary
Speck Pumps Technology Taiwan Ltd.
2Fl., no. 153, Sec. 2
Datong Rd., Xizhi District
New Taipei City
Tel.: +886 286 926 220
Fax: +886 286 926 759
Mobile: +886 936 120 952
speck886@ms32.hinet.net
www.speck-pumps.com.tw

CH Chile

W & F Ingeniería Y Maquinas S.A.
Felix de Amesti 90, Piso 6
Las Condes, Santiago
Tel.: +56 220 629 43
Fax: +56 220 630 39
rwendler@tie.cl

RI Indonesia

PT Roda Rollen Indonesia
Kompleks Pertokoan Glodok
Jaya No. 30
Jl. Hayam Wuruk,
Jakarta - Pusat
Indonesia, 11180
Tel.: +6221 659 922 528
Fax: +6221 380 595 9
rud@rodarollenindonesia.com

ROK Korea

J.C. International Inc.
2F, Bikoem Bldg. 108,
Yanghwa-Ro, Mapo-Gu,
121-893 Seoul
Tel.: +82 232 628 00
Fax: +82 232 569 09
jclee@jicint.co.kr
www.jicint.co.kr

RO Romania

S.C. Gimsid S.R.L.
Str. Arcului nr. 9, Arp.2
221031 Bucuresti
Tel.: +40 21 218701
Fax: +40 21 2102675
gimsid@gimsid.ro
www.gimsid.ro

S Sweden

Hugo Tillquist AB
P.O. Box 1120
16422 Kista
Tel.: +46 859 463 200
Fax: +46 875 136 95
info@tillquist.com
www.tillquist.com

SK Slovakian Republic

→ Czech Republic (CZ)

SLO Slovenia

SLOTEH Branko Gabric s.p.
Zagrebška cesta 20
2000 Maribor
Tel.: +38 624 614 460
Fax: +38 624 614 465
branko.gabric@amis.net
www.sloteh.si

SGP Singapore

→ Malaysia (MAL)

T Thailand

Speck Pumpen Subsidiary
Pump Systems Flux & Speck Co. Ltd.
181/4 Soi Anamai
Srinakarin Road
Suanluang Bangkok 10250
Tel.: +662 320 256 7
Fax: +662 322 248 6
thienchai@fluxspeck.com
www.fluxspeck.com

TR Turkey

Speck Pompa
San. ve Tic. Ltd. Sti.
Girne Mah., Küçükalyalı Is Merkezi
8 Blok No.12 Maltepe
34852 Istanbul
Tel.: +90 216 375 750 5
Fax: +90 216 375 753 3
Mobil: +90 532 293 010 4
speck@speckpompa.com.tr
www.speckpompa.com.tr

USA USA

Speck Pumpen Subsidiary
Speck Industries LP
301 Veterans Blvd
Rutherford
NJ 07070
Tel.: +1 201 569 3114
Fax: +1 201 569 9607
info@speckamerica.com
www.speckamerica.com

ZA Rep. South Africa

AQUAPUMP (Pty) Ltd.
Unit 54
APD Industrial park
Kelvin street
Kya Sand
Tel.: +27 117 080 600
Fax: +27 865 864 151
Mobile: +27 824 509 078
cliff@aquapump.co.za
www.aquapump.co.za

Ausgabe
Edition

06/2015

Ersatz für Ausgabe
replaces edition

04/2014

D Produktion / Verwaltung Production / Administration

Speck Pumpen
Regensburger Ring 6 – 8, 91154 Roth

Tel.: +49 9171 809 0
Fax: +49 9171 809 10

info@speck.de
www.speck.de



Speck Pumpen Vakuumtechnik GmbH
Postfach 1453 · 91142 Roth / Germany
Regensburger Ring 6 – 8 · 91154 Roth / Germany
Tel.: +49 91 71 809 - 0
Fax: +49 91 71 809 - 10
info@speck.de
www.speck.de